

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 143. szám.
Kedd, 1937. június 29.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897—1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

II. Carol királyt lengyel ezredtulajdonossá nevezte ki Moscicky elnök

Nagykövetséggé alakítják át országunk varsói és Lengyelország bucuresti külképviseletét — Varsó—Bucuresti tengelyről ir az angol sajtó

Varsóból jelentik: Öfelsége II. Carol király hétfő reggel 6 óra 10 perckor Boleschowba érkezett. Az uralkodót és Mihai nagyvajdát Marusevszki poznani vajda és az ottani hadtestparancsnok fogadták. A magas vendégek disz-



ÖFELSÉGE, II. CAROL KIRÁLY

menet keretében vonultak a céllövészethez. A első autóban II. Carol király és Rydz Smigly marsall, a másodikban pedig Mihai nagyvajda és Fabricy tábornok foglaltak helyet. Az egész utvonalat román és lengyel lobogók díszítették. Tíz óra tíz perckor az uralkodó pihenni tért a rendelkezésére bocsájtott kastélyban. 11 óra 30 perckor pedig felemelő külsőségek közepette történt meg a lengyel köztársasági elnök ama napiparancsának felolvasása, amelyben II. Carol királyt az 57-ik ezred tulajdonosává nevezi ki. Déli 12 órakor az uralkodó lengyel ezredesi egyenruhában fogadta a csapatok felvonulását.

A kastélyra, ahol a király lakik, a román lobogót vonták fel, míg az őrszolgálatot ulánusok látják el.

II. Carol király tiszteletére Beck külügyminiszter vasárnap este a külügyminisztérium új

palotájában fényes bálát adott, amelyen a politikai és diplomáciai világ 800 meghívottja vett részt. A bálterem és az egész épület ragyogó fényben pompázott. Éjfélkor hagyták el a magas vendégek a bálát, mert vonatra ültek, hogy Boleschowba utazzanak.

Carol király a román érdemrend elsőosztályu nagykeresztjével tüntette ki varsói látogatása során Rydz Smigly tábornagyot, a lengyel hadsereg főparancsnokát.

Az uralkodó varsói látogatása során olyan

jelentések hangzottak el, hogy

a bucuresti-i lengyel, illetve a varsói román követséget nagykövetségekkel alakítják át.

A lengyel lapok rendkívüli fontosságot tulajdonítanak Moscicky köztársasági elnök beszédének, amelyben bejelentette a bucuresti-i lengyel követség nagykövetséggé való átalakítását. A Dobre Wieczor című lap szerint ez a hír nagy visszhangot váltott ki Európában. Valószínűnek tartják, hogy a nagykövetségekkel való átalakulás rövidesen megtörténik.

A londoni sajtó is hosszú cikkekben foglalkozik azzal, hogy milyen lelkes fogadtatásban volt része II. Carol királynak Lengyelországban. A Morningpost többek között a következőket írja:

— A jelenlegi királylátogatás újabb bizonyítéka annak, hogy Lengyelország a Fekete-tengert egyenlő fontosságúnak tartja a Balti-tengerrel és megerősíti azt a véleményét, hogy rövidesen a Varsó—Bucuresti tengely a legjelentősebb lesz Kelet-Európában.

Hitler: Saját kezünkbe vesszük Németország biztonságának ügyét

VI. György: Imádkozom, hogy az ifjak ne ismerjék meg a háboru borzalmait

Londonból jelentik: Vasárnap a Hyde-parkban 80 ezer tüzkeresztes vonult fel VI. György angol király előtt, aki beszédet intézett a felvonulókhoz. Az angol uralkodó a következőket mondta:

— Aki látta a világháboru borzalmait, az nagyon jól tudja, hogy győztes és legyőzött egyaránt nagyon sokat szenvedtek. Ha az angol politika erről meg tudja győzni a közvéleményt, akkor már teljesítette is feladatát. Egyesek nem ismerhetik a háborut és annak tragédiáját és én azon imádkozom, hogy ezek az ifjak ne ismerhessék meg ezeket a borzalmakat.

Berlinből jelentik: Hitler kancellár tegnap Würzburgban beszédet mondott, amelynek során külpolitikai kérdésekre is kitért. A Führer többek között a következőket mondta:

— Németország célja a béke művének biztosítása. Ennek a célnak az érdekében készséggel együttműködünk más nemzetekkel, legutóbb azonban nagy csalódásban volt részünk. A „Leipzig“ cirkáló elleni merénylet alkalmából azt hittük, hogy a nemzetközi szolidaritás teljes mértékben fog érvényre jutni. A mi kívánságunk szerény volt, csak azt kívántuk, hogy a spanyol tengeri ellenőrzést végrehajtó négy állam hajót felvonul-

janak Valencia előtt s mutassák meg, hogy a köztársasági Spanyolország nem egy, hanem valamennyi hatalommal áll szemben. Még ezt a szerény kívánságunkat sem teljesítették. Ebből joggal kivetkezethetnek önk arára, folytatta Hitler, hogy milyen sorban lenne része Németországnak, ha ilyen intézményektől függne a léte.

— Olyan tapasztalatokat szerezünk, amelyeket sohasem fogunk elfelejteni. Mostantól kezdve Németország szabadságának, függetlenségének, becsületének és biztonságának ügyét saját kezünkbe vesszük. Saját kezünkbe tesszük le saját védelmünket. Istennek hála, ma eléggé erősek vagyunk ahhoz, hogy mindenkivel szemben megvédehetjük magunkat. Idegen parlamentekben elhangzott beszédek, államférfiak nyilatkozata többé nem érdekelnek. Bennünket megtámadtak. Láttuk, hogy vezettek bennünket. Ebből elég volt.

— Ha a május 12-i megállapodásnak minden oldalon helyt álltak volna, tovább haladtunk volna a megkezdett úton. Miután azonban még egy egyszerű flottademonstrációt is kivihetetlennek jelentettek ki, mi a következtetéseket levontuk. Nem akarjuk, hogy hasonló csalódás érjen bennünket. Sem nekem, sem Németországnak nincsen kedve ahhoz, hogy ilyeneknek még egyszer kitégyük magunkat.

Hitler ezután belpolitikai problémákra tért át.

Letartóztatták Trockij unokaöccsét

— Folytatódnak a letartóztatások és kivégzések —

A Szovjetunió területén továbbra is nagy apparátussal folyik a kémek és kémszervezetek üldözése. Kuzmanszen, a Szovjetunió legnagyobb vasipari centrumjában, ahol a legfontosabb hadiüzemek dolgoznak, 480 embert tartóztattak le kémkedés gyanúja alatt. Későbbi híradás szerint az elmúlt éjszaka 130 egyént tartóztattak meg, akiket szintén kémkedéssel gyanúsítanak. Moszkvában is 130 idegen állampolgárt tartóztattak le, akiket kémkedéssel gyanúsítanak. Ugyancsak őrizetbe került Lenin özvegyének több titkára és titkárnője, akik nem

tudnak beszámolni arról, hogy az özvegy milyen könyvkiadó-cégektől huz jövedelmeket.

A Morningpost helsinki-i tudósítójának jelentése szerint a moszkvai véisztörvényszék három héttel ezelőtt letartóztatta az Elektrostahl és a Mospromstroi építőtrösztök nyolc vezetőjét és halálra ítélte és nyomban az ítélet elhangzása után ki is végezték őket.

Trockij unokaöccse, Bronstein, a leningrádi kikötő igazgatója is a letartóztatás sorsára jutott. Az a vád ellene, hogy tizenhat hajót a használhatatlanságig megrongált.

Lelkes hangulatu közgyűlésen a régi vezetőséget választották ismét az AMEFA élére

— Felemelték az egyesületi tagdíjat —

Az AMEFA vasárnap délelőtt a városháza nagytermében tartotta meg rendes évi közgyűlését a tagoknak és Arad egész sporttársadalmának nagy érdeklődése mellett. A lelkes hangulatu közgyűlést Markovics Sándor, az egyesület elnöke nyitotta meg, majd Andrejkó László, az egyesület jegyzője felolvasta a múlt évi közgyűlés jegyzőkönyvét. Ennek elhangzása után Szabó Miklós ügyvezető elnök magasszínvonalu beszámolója következett. Az ügyvezető elnök köszönetet mondott az igazgatóságnak, a választmányának és a tagoknak, hogy vállalt munkával dolgoztak az AMEFA előbbrejutásán. Kegyeletes szavakkal emlékezik meg az elhunyt Nagy Sándor dr.-ról, aki az AMEFA-nak egyik vezetője volt. A közgyűlés néma csendben felállással adózott Nagy Sándor dr. emlékének. Szabó Miklós beszéde során rátért arra az anyagi nehézségekre, amelyek kivétel nélkül valamennyi divíziós egyesületet sújtják és kéri a tagokat, hogy teremtsenek anyagi alapot havi hozzájárulás címén, hogy a 25 éves múlt zavartalan folytatása biztosítható legyen. Végül az ügyvezető elnök bejelentette, hogy a csapat az elmúlt évben 36 mérkőzést játszott, 19 győzelemmel végződött, 10 eldöntetlenül és 7 esetben szenvedett a csapat vereséget. A hatalmas tapsviharral fogadott elnöki beszámoló után Markovits Sándor mondott köszönetet Szabó Miklósnak és az igazgatóságnak azért a hatalmas és fáradhatatlan munkáért, melyet az egyesületért kifejtettek. A közgyűlés ezután jegyzőkönyvi köszönetet szavaz a teljes AMEFA vezetőségnek. A különböző jelentések következnek ezután, Morocz pénztárosi és felügyelő bizottsági, Steiner Bertalan gazdai, Blaskovits futballszakosztályi, Szabó Gyula kerékpárszakosztályi és Botyecz evezős szakosztályi jelentéseit a közgyűlés vita nélkül tudomásul veszi.

A tárgysorozat következő pontjaként indítványok szerepelnek. Egy indítvány hangzott el, melynek során Morocz Ferenc a tagsági díjaknak 20 leiről 30 leire való felemelését javasolta. Ez a javaslat hosszabb vitát provokált, majd végül Szabó

Müldös felszólalása után a közgyűlés egyhangulag megszavazta a javaslatot.

Ezután került sor a választásra, amelynek során egyhangu lelkesedéssel a hivatalos listát, tehát a régi vezetőséget választották meg. Az újból megválasztott vezetőség nevében Markovits Sándor elnök köszönte meg keresetlen szavakkal a tagok bizalmát és ezután a közgyűlést berekesztettnek nyilvánította.

Az AMEFA vezetőségének névsora a következő:

Diszelnök: Mateescu Stefan. Tiszteletbeli elnökök: Avramescu Vasile dr., Cotioiu Romulus dr., Constantinescu Alexandru, Issekutz István dr., Kleinhändler Ábris, Lazar Augustin dr., Neuman Ferenc báró, Pacuraru Brutus, Raicu Aurel dr., Vuipe Iosif. Elnök: Markovits Sándor. Ügyvezető elnökök: Eichner Ákos, Szabó Miklós. Társelnökök: Ablonczy József, Auerbach Béla, Ienci Gheorghe, Botis Aurel dr., Luțai Cornel dr., Matuz András, Stiaszul József. Alelnökök: Auer János, Born Péter, Birkenhauer József, Glück Andor, György István, Grosz Antal, Ordelt László, Hübner Mihály, Jungmann János, Kaufmann Ferenc, Kubick Ernő, Orbán Aba, Szabó Gyula, Schwartz Ármín, Weitzen Aladár, Havas Samu, Blaustein Béla. Főtákar: Donáth Pál. Jegyző: Andrejkó László. Gazda: Steiner Bertalan. Fő-

EGÉSZ ARDEALBAN

elismert és legjobb ital a

DREHER-HAGGENMACHER SÖR

Kérjük mindenütt!

pénztáros: Lineberg Sándor. Pénztáros: Rózsay Kálmán. Felügyelő-bizottság: Morocz Ferenc, Dózsa Imre, Tulbure János. Ügyész: Nagy László dr. Szakosztályvezetők: futball: Czégka Tibor, tartalékcsoport: Szikula Lajos. Ifjúsági: Csajka János. Kerékpár: Merck Jakab. Evezős: Botyecz Ferenc. Sakk: Gyögy Imre. Orvosok: Pirée Ferenc dr., Windholz Béla dr., Thau Ernő dr., Hersch Andor dr., Steiner János dr., Grünwald Márton dr., Kurzer Károly dr. Ellenőrök: Eberhardt Sándor, Gyöngyössy János, Erdey Sándor, Havas Henrik, Bogár János, Hentz József, Méry Sándor. Választottak még egy 52 tagból álló választmányt.

Sport Ingek 49 leltől **Fürdő** nadrágok 19 leltől
 harisnya 12 ruhák 59
 zokni 12 cipők olesón **Gólyaáruház-**
 ban, Strada Metianu No. 1. 3245

Főzeléket termel a legendás Möwe-cirkáló híres parancsnoka

Bilbaoról, Vilmos császárról, békéről és a vidám pesti arcokról beszél gróf Dohna-Schlodien

Budapestről jelentik: Cvikkeres, napbarnított arcu, szellesszállu, kecskeszakállas idősebb uriember reggelizik a Rákóczi-uti kávéház ablakában. Nyugodtan, megfontoltan keni a dzsemet a vajaszemlére és láthatóan jó étvágyal fogyasztja el a pesti „komplett” reggelit. A vendégek nem sejtik, milyen világhírű név birtokosa a rokonszenves megjelenésű uriember, akinek háborus hőstetteiről öt világrész sajtója írt annakidején.

Dohna-Schlodien gróf, a „MÖWE” cirkáló volt parancsnoka, Vilmos császár egykori szárnysegéde a békésen reggeliző uriember, aki a budapesti bridzsolimpiásra látogatott el.

— El vagyok ragadtatva ettől a várostól és annak közönségétől — meséli lelkesen munkatársunknak s hamarosan a bilbaói blokádörésre, a fegyverkezésre, a jövő háborúra, a flották szerepére terelődik a beszélgetés.

— Nehéz ezekről a dolgokról beszélni — jegyzi meg óvatosan —, miután lehetetlen elkerülni akkor a politikát is. Már pedig politikával nem foglalkozom, nem is értek hozzá. München közelében van egy kis gazdaságom, ahol gyümölcs- és főzeléktermeléssel foglalkozom. Szeretem a békét, a nyugalmat.

— Igen, a béke — kapunk a szón. — Gondolja, gróf ur, hogy elérhetjük az igazi tartós békét?

— Hiszek a békében! — mondja meggyőződéssel, majd így folytatja:

— A fegyverkezéseket nem tartom veszélyeseknek.

Németországnak egyetlen érdeke van ma és ez az, hogy ne legyen háború.

— Bilbaoról — jegyezte meg ezután — nem tudok sokat mondani. A legutóbbi események azonban megmutatták, hogy

a modern háboruban a nagy flottáknak sokkal jelentősebb szerepük lesz, mint eddig.

— Hiszen tökéletes blokádokat csak erős flottá-

ra és nagyszámu hajóegységekre támaszkodva lehet végrehajtani.

Vilmos császár egykori szárnysegéde ezután volt uralkodójáról beszél.

— Két évvel ezelőtt látogattam meg a császárt Doornban és akkor kitűnő színben, jó egészségben találtam. Fizikumam ma is erős, egészséges és remélem, az is marad. Nagyon érdekli minden, ami Németországban történik.

— Hála Istennek, — folytatta gróf Dohna, — nincs is okunk sok panaszra. Persze, hogy vannak nehézségeink, de azért minden rendben megy.

— Persze Budapesten — teszi hozzá mosolyogva — több a vidám arc

Most előveszi cigarettatárcáját. Német cigarettával kínál meg.

— Nem burgonyalevélből készült — teszi hozzá nevetve —, de amint látja, nagyon ízlenek a magyar dohányjövődék kitűnő gyártmányai is. A nikotex-cigaretták nagyszerűek!

És már bucsuzik is, siet a bridzs-kongresszusra. Távozóban hirtelen hozzátesszi:

— Még egy rendkívüli élményt akarok megemlíteni, amilyenben még életemben nem volt részem: láttam az Operaházban a három magyar balettet, amelynél szebbet, gyönyörűbbet még sehol sem veztem...

Dr. Csák Zoltán

Budapestre érkezett Blomberg német hadügyminiszter

Budapestről jelentik: (Rador). Blomberg német hadügyminiszter ma Berlinből jövet Budapestre érkezett leánya kíséretében. A repülőtéren Blombergot Röder magyar honvédelmi miniszter fogadta. Jelen voltak a fogadtatáson a német és olasz követek, valamint katonai attasék is.

CORSO: 8, 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{2}$ Ma premier!
 George Brent:
 Bette Devis:
 Richardo Cortez:
 Izzalmas kalandorfilm.

A titkos ügynök

Helyárak: 15.—, 20.—

Bensőséges ünnepség keretében szentelték fel az új Arad-külvárosi római katolikus templomot

Fényes ünnepség keretében szentelte fel vasárnap délelőtt Pacha Agoston dr. timisoarai—temesvári római katolikus püspök képviselőjében Lakatos Ottó dr. plébános a Silvas—Szilvas—telep és Cadaş—Kadas-telep részére épült új katolikus templomot. A felszentelési aktuson a városi hatóság képviselőjében Tatu Ioan alpolgármester jelent meg, Széll Lajos dr. egyházközségi elnök, Parecz Béla dr., a Magyar Párt elnöke, Boros Béni dr. egyházközségi titkár, Dömötör László építésmérnök, az új templom tervezője, Krón Lénárd építész, az építési munkálatok vezetője, Hahn Alajos és mások vettek részt az aradi római katolikus egyházi élet reprezentánsai közül. Az aradi minorita templomból és Arad-külváros másik két templomából a reggel 8 órai mise után népes körmenetek vonultak a templomszentelési ünnepség színhelyére Oláh Ferenc és Brunner Tibor minorita lelkészek vezetésével. Pontosan délelőtt tíz órakor kezdődött a templomszentelési szertartás, amelyet — mint említettük — Lakatos Ottó dr. végzett. A szentelési ünnepség után gyönyörű beszédben fejtette ki Lakatos Ottó dr., hogy a vallásra minden embernek szüksége van és különösen azoknak a külvárosi lakóknak, akik számára az új templom épült. Az új Istenháza száz és száz lelket tesz a társadalom hasznos fenntartó elemévé. Az új templomban az első misét Kulcsár Kálmán minorita lelkész tartotta. A szentelési szertartás folyamán Kulcsár Kálmán vezetésével szép alkalmi egyházi énekeket adott elő a Jézus Szive ifjúsági énekkar.

Az istentisztelet után, amikor a tömeg kivonult a templomból, a templom előtti térségen bensőséges ünnepet rendezett azoknak szeretete, akiknek számára az új templom épült. Volk kádármester meleg szavakkal mondott köszönetet Lakatos Ottó dr. plébánosnak és az egyházközségnek, hogy a szép templommal a Cadaş—Kadas-telep és a Silvas—Szilvas-telep lakóit megajándékozták. Az ifjúság nevében Haragszin Kamilla tartott verses köszöntőt. A templomszentelési ünnepség délután is folytatódott. Lakatos Ottó dr. litániát tartott, majd Schiff Aranka nővér előadása következett, amelynek befejezése után a gyermekek közös játékával végződött Arad katolikuságának bensőséges ünnepsége.

Megérkezett Párisba Bonnet pénzügyminiszter

Párisból jelentik: Bonnet francia pénzügyminiszter ma délelőtt érkezett meg Amerikából. Bonnet nyomban a pályaudvarról a miniszterelnökségre hajtatott, ahol tanácskozás kezdődött. A tanácskozást rövid időre megszakították, majd délelben 1 órakor folytatták a francia bank kormányzójának bevonásával. Délután 5 órára minisztertanácsot hívtak össze, amelyen megbeszélnek az összes pénzügyi kérdéseket.



...csak Nivea? **Jaen!**
Csak NIVEA

Csak a „Nivea” adja meg bőrnek a kívánt ki-sportolt-barna árnyalatot és egyben csökkenti a leégés veszélyét is.

Megindult a választási propaganda az aradmegyei kiegészítő tanács-választásokra

Valamennyi községben nagy szeretettel és megértéssel fogadták a Magyar Párt jelöltjeit

Rovine—Magyarpécska, Peregul-mic—Kispereg, Variasul—Nagyvarjas és Variasul-mic—Kisvarjas községekben tartottak népgyűlést a magyarpárti kiküldöttek — Szuchy Pál dr. az aradmegyei magyarság jelöltje

Mint részletesen megírta már az *Aradi Közlöny*, a július hó 11-én megtartandó kiegészítő megyei választásokra az aradi Magyar Párt régi megállapodását megújította a liberális párttal és a mostani választásokon is közös listával indul a kormánypárttal. A kiegészítő választás rendjén mindössze egy helyre kerülhet be a választás alá kerülő helyekből a magyar jelölt, mert a sorsolásnál a megyei tanács magyar tagjai közül csak egy esett ki.

A közös listán a Magyar Párt jelöltje Szuchy Pál dr., aki a múltban is tagja volt a megyei állandó bizottságnak.

a közös listán, amely a második számú lista és amelynek a római egyes szám (I) a jele,

Szuchy Pál dr., a Magyar Párt jelöltje, a harmadik helyet foglalja el.

Szuchy Pál dr. már a múlt vasárnap megkezdte a megye egyes községeinek látogatását. A választási propagandát tegnap nagy sikerrel folytatta. A magyarpárti jelöltet Örfi Gyula dr. és Fényes Loránt kísérték a választási propagandauton. Tegnap, vasárnap délelőtt Rovine—Magyarpécska magyarsága fogadta nagy szeretettel és lelkesedéssel a párt kiküldötteit. A választási gyűlésen Harsányi István birtokos elnököt. A kiküldöttek ismertették a liberális párttal kötött megállapodást és részletesen megindokolták,

miért a legcélravezetőbb, hogyha a Magyar Párt a kormánypárttal közös listán indul neki a választási küzdelemnek.

Szuchy Pál dr. nagy beszédben ismertette eddigi megyei tanácsosi működését, valamint jövő programját. Szilber Ignác dr. helyi ügyvéd is felszólalt a választási nagygyűlésen, amelyet a szépszámu hallgatóság nagy megértéssel és lelkesedéssel hallgatott végig.

Délután Peregul-Mic—Kispereg községben Fegyverneki Imre elnöklésével tartottak lelkes hangulatú választási gyűlést. Azután Variasul—Nagyvarjas községbe vonultak az aradi kiküldöttek, ahol Nagy János elnöklete alatt ment végbe szintén lelkes hangulatban a választási gyűlés. Késő délután került sor a propaganda-nap utolsó nagygyűlésre, amely Variasul-mic—Kisvarjason ment végbe Szvercsák Mihály elnöklete mellett, mindenben az eddig megtartott népgyűlések lelkesedéséhez hasonlóan.

Az aradi kiküldötteket valamennyi községben egyforma szeretettel és megértéssel fogadták. Szuchy Pál dr. és társai a késő esti órákban érkeztek vissza körutjukról Aradra azzal a megnyugtató tudattal, hogy a Rovine—pécskai járás magyarságának tömegei helyeslik a kormánypárttal

kötött megállapodást. A járás magyarsága, mint mindenkor, úgy most is megingathatatlanul és eltántoríthatatlanul a párt vezetősége mellett áll. Feltétlenül be fog igazolódni ezen a választáson is, hogy a magyarság egysége törhetetlen és a vidék magyar tömegei mindenben osztják vezetőik állásfoglalását.

A listán szereplő neveket a hivatalos formában és sorrendben alább közöljük:

LISTA No. 2.: 1. Coșoiu Romulus dr., 2. Mărienut Uros, 3. dr. Szuchy Paul, 4. Weber Ioan,

5. Stepán Simion, 6. Tripon Moisa, 7. Vidican Teodor, 8. Ursu Ilie, 9. Tămaș Petre, 10. Frățiu Ioan, 11. dr. Russu Emil, 12. dr. Jancu Adam, 13. Pleș Gheorghe, 14. Popovici Ștefan, 15. Vulpe Iosif.

Az aradi törvényszéken a július 11-iki kiegészítő megyei tanácsválasztásra újabb listát nyújtottak be, amely a hatos számot kapta. Ezen a jegyzéken a szélsőjobboidali irányzatú „Deutsche Volkspartei” keretébe tartozó tagok szerepeinek többségben és disszidens német listának számít. A német párt ugyanis tudvalevőleg paktumos megállapodást kötött a kormánypárttal és ennek listáján a párt részéről Weber János kapott helyet. A most benyújtott német lista jelöltjei a következők:

Georg Klotz (Gutenbrunn), dr. Kóri Johann (Sft.-Ana—Szentanna), Harnisch Josef (Aradul-Nou—Ujarad), Neidenbach Karl (Arad), Schmalz Johann (Glogovaț—Glogovác), Fackelmann Georg (Sanmartin—Szentmárton), Bleiziffer Leopold (Com-lăuș—Kömlos), Triess Ioan (Traunau), Martin Ștefan (Livada), Bernath Péter (Sagu—Németság), Leptich Sebastian (Panatul-Nou—Uipanát), Beller Josef (Wiesenhaid), Ziermer Johann (Șiria—Világos), Dengl Franz (Aradul-Nou—Ujarad), Hohn Josef (Sănnicolaul-Mic—Kisszentmiklós).

Belső vérzés ölte meg váratlanul Oprean Virgil aradi ügyvédet

— Tragikus halál az ügyvédi iroda íróasztala mellett —

Tragikus körülmények között hétfőn délelőtt hirtelen elhunyt Oprean Virgil 39 éves ismert aradi ügyvéd, aki az aradi Vaida-párt egyik vezető tagja volt. Hétfőn a déli órákban Horia-uca 3. szám alatt lévő irodahelyiségében a fiatal ügyvéd rosszul lett. Oprean az irodakisasszonyának szólt, hogy siessen el dr. Gherman Dante ügyvédért. Miközben a kisasszony ment az ügyvéd legjobb barátjáért, megérkezett Timișoara—Temesvárról dr. Petrovici Cornel ottani ügyvéd, Oprean Virgil sógora, aki — tekintve, hogy Aradon volt dolga — meglátogatta rokonát. Petrovici dr. érkezésekor Oprean egyre nehezebben lélegzett és a gyorsan előhívott orvos is már hiába kísérletezett injekciókkal, a szerencsétlen fiatalember alig fél órai halálküzdelem után elhunyt.

Oprean Virgil Sănnicolaul-Mare—Nagy-szentmiklósról származik, ahol atyja ügyvéd volt. Édesanyja látogatásán Bucureștiben tartózkodik és a halálesetről sógorai: Tripa Mihai gépüzemigazgató és Petrovici Cornel dr., a Timișoara—temesvári Iunian-párt elnöke telefonon értesítették. A fiatal ügyvéd halálát belső vérzés okozta. Már régebben figyelmeztették orvosai, hogy rendkívül magas a vérnyomása. El is tiltották a szeszital fogyasztásától, azonban vasárnap kortesuton volt Bodrogon, ahol társaságban néhány pohár pálinkát ivott. Ma reggel még a törvényszéken járt, azonban már ott rosszul érezte magát. A fiatal ügyvédet a Horia-uca 3. szám alatti gyászszobából kísérik utolsó útjára kedden délután fél 6 órakor.

Ki akarták rabolni a budapesti Hermes-bankházat

Budapestről jelentik: Mára kiderült, hogy a budapesti főkapitányság megakadályozta a Petrofi-uccában lévő Hermes-bankház kirablását. Az elmúlt hetekben nagy feltűnést keltett egy több tagból álló szélhámos társaság előállítására, akik Kivanka Jánosné elmebeteg asszony segítségével

120.000 pengőt csaltak ki a Hermes-banktól.

A letartóztatásban lévő szélhámosokat feltételelesen szabadlábra helyezték.

Az utóbbi napokban feltűnt, hogy a szabadlábon lévő szélhámos társaság két tagja, Nagy Lajos és Csányi József állandóan elhagyott helyen található. A főkapitányság megfigyeltette őket és ekkor kiderült, hogy nagyszabásu rablásra törtek a fejüket. Nagy Lajost és Csányi Józsefet erre újból letartóztatták.

Valuta, deviza nem kell, csak lei.
Utlevél nélkül is pompás gyógyhely:

VATA DE JOS (ALVÁCA) kénes és szénsavas
hőgyógyfürdő

2976 Teljes napi penzió: reggeli, ebéd, L. 130.—
vacsora, lakás

Telefon: VATA 7.
Villanyvilágítás.

Prospektust készséggel küld az igazgatóság.

URANIA Tel: 1-2-32. Ma Premier!
5, 7.15, 9.30

Az Ön problémája is (Uram
(Asszonyom

Veszélyes Életkor

Nagyszabásu társadalmi életkép. A szerencsétlen házasságok és válások problémája egy fordulatos és lebilincselő illmremekben.

Lukács Pál, Madge Evans, Jack Holt.

Háromnyelvű feliratok

FLIT a rovarirtóknál 100-szor hatékonyabb!

A FLIT por utáztatásával nem pusztíthatók ki az utálatos poloskák!



FLIT a rovarirtók élén áll 90 nemzet használtja. Ez a legjobb bizonyíték. A FLIT összetételét sohasem tudták utánozni. Azzal a két tulajdonsággal bír, amely a tökéletes rovarirtót jellemzi: ártalmatlan az emberre és halálhoz az összes rovarokra. Ezért utasítsa vissza a kétes készítményeket. Hogy biztos legyen afelől, hogy valóban az egyedüli valódi FLIT-tal szolgálják ki, kérje a sárga dobozt a fekete szalaggal és katonával.

Szárjon a részlete és sarkokba keves FLIT-PORT; a rovarok pusztá érinthetése elpusztulnak.

FLIT biztosan ÖL!

37-F05

Város a föld alatt

Elkészült a földalatti Páris terve — 30 milliárdba kerülne a megvalósítása

Párisból jelentik: Első szempillantásra fantasztikusnak látszó terv foglalkoztatja a francia fővárost. Arról van szó, hogy a párisiak a föld alá költözködnek. A terv nem utópia, mert jelenleg is a legkomolyabban foglalkoznak a tervvel az illetékes hatóságok és rövidesen alighanem valóság lesz belőle.

A földalatti Páris terve

A modern városépítő már nem a magasba tekint, hanem a mélybe: a föld alá. A párisi városatyák előtt már ott fekszik a földalatti Páris kész terve és csak utolsó áldásukat kell ráadniuk, hogy a földalatti Páris megépítése elkezdődjék.

A párisiak azért akarnak a föld alá költözködni, mivel a földalatti közlekedési utak olcsóbbak és biztosabbak. Azok a mérnökök és építésszek, akik a párisi forgalmat ilyen módon akarják modernizálni, egyesületet alapítottak, amelynek G. E. C. U. S. a jelzése.

Gaston Bardet építész fejtegetései szerint Párisnak ez az aláaknázása harmincmilliárd frankba kerül majd. Ez az összeg nagyon nagy-nak látszik, de rögtön megkisebbedik, ha tekintetbe veszi az ember, hogy Párisban, mint azt Bardet ur megállapította, évente egy milliárdot dobunk ki az emberek azzal az ablakon, hogy nem közlekednek a föld alatt. Az említett mérnök- és építészegylet tagjai pontosan kiszámították ezt. A terv, amelyet elkészítettek, tökéletes és pontos és a földalatti Páris tervezőinek van még egy hatalmas érvük is. Azt mondják, hogy a földalatti város légiháboru esetén sokkal nagyobb biztonságot nyújt lakóinak, mint a földfeletti. Ezt az érvet a mostani viszonyok között el is kell fogadni.

Harminc méter mélyen

A földalatti város harminc méter mélységben, tehát a csatornázás és a földalatti vasút alatt épülne meg. Az új Páris hatalmas méretű földalatti uccahálózatból állana. Az utálózat kiterjedne a város egész területére. Ezenkívül óriási alagutakat is építenének, amelyeken nehéz teherkocsik és társaskocsik közlekednének. A földalatti utakat úgy akarják megépíteni, hogy az utkereszteződéseket lehetőleg mellőzzék. Mindezen felül portalanok volnának a földalatti utak, melyeket szellőztető-készülékekkel,

jó levegővel lehetne ellátni. A Concorde-tér és a Chatelet alatt volna a földalatti Páris utainak két csomópontja. Minden városrészből utak vezetnének a földalatti Párisba. A Concorde-téren és a Chateleten lennének a pályaudvarok és a nagy autógarázsok. Azt tervezik, hogy száz kilométer hosszúságú utálózatot építenek a szájpárti metropolisz alatt.

Színház - Művészet

„Vihar az Egyenlítőn”

nagyszabású amerikai színmű premierje lesz ma este negyed tízkor a Színházban. A „Vihar az egyenlítőn” a mai idők izgalomtól és szenvedélyektől túlfűtött története, amelyben megrázó erővel mutatkozik be a trópusi Középamerika igazi képe és életvilága. Az aradi színház a „Vihar az egyenlítőn” előadását a prózai együttes megszokott művészi felkészültségével hozza színre Kozma Hugó gondos és hozzáértő rendezésében. A „Vihar az egyenlítőn” főszerepeit a prózaegyettes legkiválóbb tagjai játsszák. A vezető-szerepeket Hegyessy Magda, Bálint Anna, Paál Magda, Lázár Hilda, Hudy Piroska, továbbá Kozma, Horváth, Kovács, Lukács, Tarnay, Szendrey, Derecskey és Kun játsszák és ezzel a szereposztással a „Vihar az egyenlítőn” méltón sorakozik az eddigi nagyszerű prózaelőadásokhoz azzal a különbséggel, hogy a „Vihar az egyenlítőn” úgy tartalmilag mint rendezés, szereposztás és kiállítás tekintetében messzli felülmúlja az eddigi nagy próza-sikereket. A „Vihar az egyenlítőn” ma, kedd esti előadása A)-bérletben megy, vagyis a betűjelzés nélküli szelvények érvényesek.

„Malacbanda”

a címe annak a szenzációs francia pikáns táncoperettnek, amelynek az aradi bemutatója holnap, szerdán este lesz a Színházban. A „Malacbanda” három óras falrengető kacagást jelent, mert egymást követik benne a mulatságosnál-mulatságosabb jelenetek és pompás kuplék, ragyogó táncszámok. Sikamlós tartalmánál fogva a „Malacbanda” előadását kizárólag szigorúan csak 18 éven felüliek nézhetik végig és ezt az igazgatóság a legmészszebben ellenőrzi. A „Malacbanda” állandó műsordarabja ma is a párisi „Ambigu”-színháznak, ezzel egyidőben játssza a budapesti „Komédia”

színház is. A „Malacbanda” ének- és táncszámainak kísérete kézzongorás jazz-ra van hangszerelve és a párisi, valamint a többi világszínpadok mintájára az aradi színház is kézzongorás zenekisérettel játssza a „Malacbanda” előadásait, amelynek szenzációs, itt még nem látott és hallott újszerűsége frappirozni fogja az aradi közönséget is. A „Malacbanda” főszerepét Gábor Mara, a színház sokoldalú, tehetséges és ragyogóan elegáns primadonnája játssza, míg a többi főszerepeit a „Malacbanda” előadásainak Varga Ilonka, Paál Magda, Lázár Hilda, Horváth, Szendrey, Lukács, Kozma, Derecskey és Tarnay játsszák, aki egyébként a tőle megszokott precizitással rendezi is a darabot. A „Malacbanda” szerda esti premierje B)-bérletben megy, csütörtök este pedig az A)-bérlet nézhetik meg ezt a nagyszerű pikáns francia táncoperettet.

Jegyek már válthatók a pénztárnál valamennyi előadásra.

* Némethy Ella, a budapesti Operaház kiváló énekesnőjét leszerződtette a newyorki Metropolitan-opera. A kitünő hangú magyar énekesnőt a Metropolitan opera Johnson nevű világhírű igazgatója hallotta énekelni, aki európai köruton volt. Bécsben ismerkedett meg a világ legnagyobb operaházának igazgatója a magyar operanékesnővel, akivel rövid megbeszélés után meg is állapodott úgy, hogy Némethy Ella január és február folyamán tíz estén keresztül lép fel Newyorkban.

A lipovai Önkéntes Tűzoltó-Egyesület jubileuma és zászlószentelése

Tudósítónk jelenti: Nagy ünneppel ülte meg a Lipova—lippai Önkéntes Tűzoltóegyesület 70 éves fennállását szombat és vasárnap. Szombat délelőtt kezdett már népesedni Lipova—Lippa amidőn érkezni kezdtek az ünneppé meghívott résztvevői, akiket a rendezőség ünnepélyesen fogadott, majd elszállásolták őket. Délután 5 órakor kezdődött a verseny, ahol a résztvevők bemutatták képességeiket, Banat—Bánság itt megjelent valamennyi szakembere előtt. Ezután a vendéglátó egyesület mutatott be mintagyakorlatot a kereskedelmi iskolánál, autó-motor és kézfecskendővel, melynek pontos és sikerült véghezvitele az ott megjelent összes szakemberek elismerését váltotta ki. Ezután kezdődött a tűzoltóorony nagytermében a Banat—bánsági Tűzoltószövetség III-ik gyűlése, amelyen megjelent dr. Buschmann András közjegyző, a banat-i szövetség elnöke, Pauk Frigyes a banat-i szövetség sáf. inspektora, Rus Adam Sannicolaul-mare—nagyszentmiklósi főinspektor és az összes kerületi inspektorok, elnökök és parancsnokok. Este fél tíz órakor fátylaszemet és lampionos szerenád volt özv. Mindl Józsefné zászlóanyánál, aki a 70 éves jubileum alkalmával szintén elvállalta a zászlóanya tisztét. A szerenád befejezése után az összes résztvevők a „Central”-szálló terraszán ismerkedési este gyűltek össze, mellyel azután a szombati ünnepség befejeződött.

Vasárnap reggel öt órakor zenés ébresztő volt a városon keresztül, amely után a tűzoltóság kivonult a temetőbe, az elhalt bajtársak sírjainak megkoszorúzása végett. A temetőből való visszatérés után gyülekező volt, mellyel azután megkezdődött a zászlószentelés tulajdonképpen ünnepsége. Az összes megjelent egyesületek zászlóikkal egyetemben vonultak fel özv. Mindl Józsefné zászlóanyához, aki ötven koszorus pár kíséretében Schork Róbert lipovai tűzoltóelnökkel vonult először a gör. kel. templomba, ahol a zászlót beszentelték, melynek befejezése után a róm. kath. templom előtti tábori mise keretében Siebig Frigyes pápai kamarás szentelte be a zászlót. Itt történt meg azután a zászlószegzek beverése is. Ezután következett a diszfelvonulás, amely után a zászlóanyát hazakísérték lakására, ki a tűzoltóság és a koszoruspárokat otthon villásreggelire vendéglátta. Délután Băile-Lipova—Lippafüreden nép-ünnepély volt, amelynek keretében történt meg a szombat délutáni verseny győztesének jutalmazása. Szép díjakat nyertek Sannicolaul-mare—Nagyszentmiklós mászásban, Aradul-nou—Ujarad mőzdonyfecskenkezésben, Guttenbrunn, Radna, Bencecul de Sus—Felsőbencek, Glogovaț, Freidorf és Neudorf. Késő éjszakai órákig tartott a tánc, melyhez a zenét a lipovai—lippai Tűzoltóegylet zenekara és a 93. aradi gyalogezred zenekara szolgáltatta. Az ünnepeket rendező egyesület mindent elkövetett, hogy az ünnepély akadálymentes lefolyású legyen, ami teljes egészben sikerrel járt.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

DAS LEICHT LAUFENDE QUALITÄTSRAD



BARONIA
DAS MARKENRAD

„BARONIA” kerékpár

Az 1937-ik év vezető márkája.

A német munkateljesítmény tökélye!

Gyönyörű szép, dupán chromozott gyűrűs csapágyas kerékpár — A német kerékpárpar gyöngye. Egyesíti az összes márkakerékpárok előnyeit.

Mindenkinek meg kell nézni ezt a kerékpárt!

Szenzációsan olcsó árak! Előnyös részletfizetés! Arjegyzék kívánatra díjlanul, 3392

HAMMER ZSIGMOND és Fia
Arad, Bu. Reg. Ferdinand No. 27.

Nyilasok lelőttek a Hüvösvölgyben egy lakost Elfogták a gyilkos merénylőt

Budapestről jelentik: Vasárnap hajnalban újabb összeütközés támadt a szociáldemokrata kirándulók és a nyilaskeresztesek között. Az összetűzés ezuttal sokkal súlyosabb volt a megszokott incidenseknél, ugyanis a hüvösvölgyi nagyrét közelében két eddig még meg nem állapított személyazonosságú férfi igazolásra szólt fel, majd az egyik lelőtte **Lichtmann Jenő** 23 éves lakost, aki mint a kiránduló szociáldemokraták rendezője néhány társával a többiek előtt érkezett a kirándulás színhelyére. A merénylő ezután társával együtt elmenekült. Lichtmann az Új Szentjános-kórházba szállították, míg a merénylők kézrekerítése érdekében a rendőrség széleskörű nyomozást indított. A merénylettel egyidejűleg a hüvösvölgyi rét környékén nyilaskeresztes röpcédulákat szórta szét, úgy hogy csaknem biztosra vehető, hogy a lövöldöző férfiak is nyilaskeresztesek voltak. A rejtélyes bűnyűgyben már több előállítás történt.

Vasárnap hajnalban a Hüvösvölgyben történt politikai hátterű merénylet ügyében a budapesti főkapitányság számos horogkeresztes vezetőt letartóztatott. Ismeretes, hogy a szociáldemokraták júniást rendeztek a Hüvösvölgyben és a már előre kivitt holmikat a párt néhány tagja őrizte. Az esti órákban megjelentek a horogkeresztesek és az egyik revolverével lövöldözni kezdett a holmikat őrző szociálistákra. Egy golyó halálos sérülést okozott. Az előállítottak között az egyik tanu felismerte a merénylőt, akit nyomban kihallgattak. A rendőrség a merénylő nevét nem hozza nyilvánosságra. Széll belügyminiszter ebben az ügyben nyilatkozott a sajtónak és kijelentette, hogy a horogkeresztesek a júniás alkalmából nyilaskeresztesekkel akarták teleszórni az uttestet és nyilaskereszteseket akartak elhelyezni a fákra is.

A főkapitányság késő éjszakai hivatalos jelentése szerint a hüvösvölgyi merénylet tettesét, **Balla István** 30 éves munkanélküli váci cipészsegéd személyében elfogták és megtalálták azt a fegyvert is, amivel a merényletet elkövette. Társa egy fiatalkorú textiltanonc volt, aki szintén a rendőrség foglya. A fegyverből két golyó hiányzik. A második golyó kilövéséről Balla nem akar tudni és azt vallja, hogy futás közben elesett és ekkor a fegyver véletlenül sült el. A rendőrség most azt nyomozza, hogy nem voltak-e Ballának felbujtói.



Az egész testen a
"CADUM
ARCBŐR"
finomsága
és
hamvassága

Garantáljuk teljes megelegedését, vagy visszatérítjük a teljes összeget.

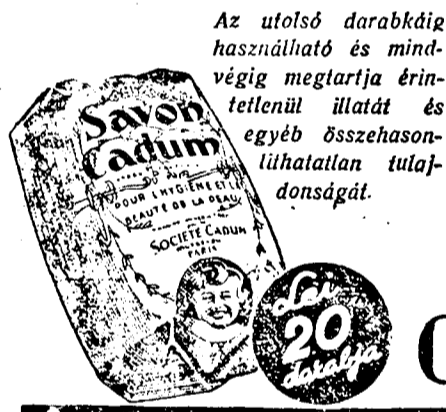


MIÉRT

teszi a mindennapi fürdő Cadum szappannal bőrét oly finommá és bársonyossá, mint a rózsa szirma? Mert a Cadum szappan megtisztítja a bőrt minden szennyezől, mert erősíti és ösztönzi a bőrt.

És mert a Cadum szappan bőséges habja az epidermiszt és a szöveteket regenerálja, csodálatos rugalmasságot és fiatalos külsőt kölcsönöz azoknak.

Cadum, a legjobb toalettszappan, olyan kevésbe kerül, hogy minden nő megengedheti magának ezt a jótékony „luxust”. Mindössze 20 lei és egy hónapnál tovább tart, mert rendkívül száraz. Napi 1 leinél kevesebért az Ön testének bőre selemesebb lesz és a „Cadum arc bőr” elragadó finomságát szerzi meg.



Cadum Szappan

Országa nevében

Litvinov Basarabia elismerésére készül

Bucurestiből jelentik: Az Informația szerint Litvinov olyan nyilatkozatra készül, amely elismeri, hogy véglegesen Romániát illeti meg Basarabia. Az orosz külügyi népbiztos jelenti ki azt is, hogy Moszkvának nincsenek területi érdekei Európában és az orosz tőrekvések Kelet felé irányulnak.

Politikai gyilkosság Muscel-megyében

— Elhalasztották a cluj-kolozsmegyei választást —

Bucurestiből jelentik: Halálos választási incidens történt a muscel-megyei Calinești községben, ahol I. Vlad megyei tanácsost lelőtték. A csendőrség őrizetbe vette az ügyvel kapcsolatban Adamescu nemzeti-parasztpárti ügyvédet, Calinești és Toploveni között viszont súlyosan bántalmaztak egy Doichita nevű liberális-párti gazdálkodót.

A Lupta jelentése szerint a belügyminiszter bizonytalan időre elhalasztotta a Cluj-kolozsmegyei választásokat a prefektus és Lapedatu Alexandru szenátusi elnök kérésére, mert a megyei prefektúra nem rendelkezik a szükséges alapokkal a választás költségeinek fedezésére. Ezek a költségek ötszáz ezer leiet igényeltek volna. Socol Aurel, a nemzeti-parasztpárt Cluj-kolozsmegyei tagozatának elnöke táviratilag kérte Mihalache pártelnököt az elhalasztás miatt gyors és erélyes tiltakozásra.

Akormány egyik tagját megkérdezték, hogy lehet-e szó ősszel a rendkívüli parlamenti ülészak összehívásáról. A miniszter válasza az volt, hogy az alkotmány értelmében a négy esztendő elmúltával csak egy esetben lehet rendkívüli ülészakot összehívni, még pedig akkor, ha „vis maior” esete forogna fenn: például háború.

Akormány egyik tagját megkérdezték, hogy lehet-e szó ősszel a rendkívüli parlamenti ülészak összehívásáról. A miniszter válasza az volt, hogy az alkotmány értelmében a négy esztendő elmúltával csak egy esetben lehet rendkívüli ülészakot összehívni, még pedig akkor, ha „vis maior” esete forogna fenn: például háború.

Ujabb halálos villámcsapás Arad megyében

Siria—Világosról jelentik: Ujabb halálos villámcsapás történt az elmúlt nap Arad megyében. Cata Petru Siria—világosi gazdálkodó szolgálja a délután keletkező zivatarban majorságot őrzött a mezőn. A vihar kitörése után haza akarta hajtani a reá bízott szárnyasokat, azonban midőn Onea Mihai perceptor lakása elé ért, a villám a közeli telefondrótba csapott. A telefondrót valahogy a szerencsétlen szolgálja köré csavarodott, úgy, hogy lábát azonnal lemetszette. A villámsújtott ember sérüléséből pár pillanat alatt belehalt.

A halálos villámcsapás községszerte nagy megrendülést keltett, annál is inkább, mert Cata Petru Valer nevű szolgálja immár negyedik halálos áldozata Arad megyében a villámcsapásoknak.

Három német repülőgép lezuhant

Hamburgból jelentik: A Hamburg-fuhlbüsterli repülőtéren három repülőgép műgyakorlatok közben a levegőben összeütközött. Mindhárom gép lezuhant, vezetőik szörnyethaltak.

SELECT: es i ne-gyed-kor CENTRAL (kert): este 9 és 10 órák Utoljára!

TITKOS HÁZASSÁG (Nem válunk el!)

és az angol király koronázásának színes filmje.

H I R E K

Az Aradi Közlöny
uj automata-telefonszámai:

Szerkesztőség... .. 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

Ez a 8 végzetes asszonytípus

Dr. R. Murray, a kiváló amerikai ideggyógyász hosszabb ideje gyűjti az adatokat az amerikai családok életére vonatkozóan. Dr. Murray a rendelkezésére álló adatok alapján most megállapítja, hogy a házasságok karrierje ötven százalékban a feleségtől függ. Azt is megállapítja, hogy nyolc asszonytípus van, amely végzetes csapást jelent a férjre. Ezek a veszedelmes típusok szerinte a következők:

1. Az az asszony, aki gyűlöli az urát.
2. Az állandó zsörtölődő feleség.
3. Aki fölényeskedik (például minduntalan kijavítja nyelvtani botlásait).
4. Aki nagy buzgalommal költi férje pénzét és különösen az adósságok halmozásában találja örömet.
5. A betegeskedő feleség, akinek szomorú egészségügyi állapotáról orvosi költség számlák tanuskodnak.
6. Aki minduntalan megszegyeníti a férjét.
7. Aki mindenkivel anyáskodik, a férjével is.
8. Végül az a feleség, aki mindenáron ragaszkodik ahhoz, hogy ő legyen az ur a háznál.

— AZ ARADI KÖZLÖNY LEGKÖZELEBBI SZÁMA a keddi Péter-Pál ünnepe miatt július 1-én, csütörtökön reggel jelenik meg a szokott időben.

— Kedden közhivatali szünet. Bucurestiből jelentik: Kedden, Péter és Pál napján a közhivatalokban szünetel a munka, amely szerdán délután négy órakor veszi újból kezdetét.

— Személyi változások a bíról karban. A legfőbb igazságügyi tanács szombati ülésén nagyarányú áthelyezéseket eszközölt a bírói karban. Az áthelyezések rendjén Marinescu Traian albirót Roşiori de Vede-ről a Chişineu-Criş-kisjenői járásbíróvá, Diaconescu St. Dumitru albirót a craiovai járásbíróvá, a Siria-világosi járásbíróvá helyezte át.

— SZERDÁN ÉS CSÜTÖRTÖKÖN FIZETIK A NYUGDÍJAKAT! Az aradi pénzügyigazgatóságra ma megérkezett a nyugdíjak kiutalása. Tekintettel arra, hogy kedden Péter és Pál ünnepe miatt a közhivatalokban a munka szünetel, a nyugdíjak kifizetése szerdán és csütörtökön történik meg az eddigi rendszer szerint. Tehát minden nyugdíjas annál az adókerületnél jelentkezik, amelynek száma nyugdíjkönyvének szerepel.

— Ujabb szenzációk várhatók a bucuresti adóhivatali sikkasztás körül. Bucurestiből jelentik: Az egyik fővárosi lap tudósítása szerint a negyedik kerületi adóhivatali sikkasztásnak szenzációs részletei fognak 1-2 napon belül kiderülni. A nagyarányú sikkasztásokba olyan tisztviselők is bele vannak keverve, akiknek nevei, ha nyilvánosságra kerülnek, óriási feltűnést fognak kelteni. A vizsgálóbíró már meg is állapította ezek bűnösségét és a pénzügyminiszteriumot is értesítették az új fordulatról.

— Mocsárláz pusztít Indiában. Londonból jelentik: Indiában százmillió ember szenved mocsárlázban. Az angol kormány intézkedésére tíz tonna chinint szállítottak a mocsárláz-sújtotta területekre.

— Arab terroristákat tartóztattak le Palesztinában. Jeruzsálemből jelentik: A palesztinai titkos rendőrség hosszas nyomozás után letartóztatta a „Fekete kéz” című arab terrorszervezet tagjait, akik több, mint tizenkét politikai gyilkosságot követtek el, 1936. október óta fegyvereket és lőszerrel szállítottak a zendülőknél és a fegyverekbe beleeggették a fekete kéz jelvényét.

— Halálos vasúti szerencsétlenség Angliában. Londonból jelentik: London és Estfald között borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. Estfald közelében kisiklott egy személyvonat. Négy ember meghalt és tizenkét utas súlyosan megsérült.

— Nyolc gyermekhiúdeses megbetegedés történt Sighişoara—Segesváron. Tudósítónk jelenti: Sighişoara—Segesváron az utóbbi napokban nagyarányú gyermekparalízis megbetegedések történtek. Eddig nyolc megbetegedés történt. A hatóságok mindennemű védőintézkedést megtettek, hogy elvágják a szörnyű kór továbbterjedésének útját.

— EGY MILLIÁRD LEI BASARABIAI UT-ÉPÍTÉSRE! Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi minisztériumban terveket készítettek, amelyek értelmében modern utakat építenek Moldvában és Basarabiában. Ezek az utak gazdasági szempontokból rendkívül fontossággal bírnak és egy milliárd lelt irányoztak már elő erre a célra.

— Braşov—Brassóban tárgyalják Bratu tanár merényletének bűnperét. Braşov—Brassóból jelentik: Bratu Traian iasi-i rektor merényletének perét a iasi-i katonai törvényszéknek kellett volna tárgyalnia. A negyedik hadtest katonai ügyészségének kérelmére az illetékes katonai hatóságok úgy intézkedtek, hogy a pert tegyék át Braşov—Brassóba. Az áthelyezést a katonai hatóságok nemzetbiztonsági indokok miatt kérték.

Pensiunea Vilelor Nanci, Carmen Sylva Teljes pensio jun. us és szeptember hónapban napi 110 lei, július és aug. hónapban 130 lei. Gyermekeknek 12 évig engedmény 32%

— A szegedi egyetem új rektora. Szegedről jelentik: A Ferenc József tudomány-egyetemen 1937—38. tanévre megválasztották az egyetem rektorát és az egyes karok dékánjait. Rektorrá a Chuj—Kolozsavárról elszármazott dr. Geley Józsefet, a jogi és államtudományi kar dékánjává dr. Horváth Barnát, az orvosi kar dékánjává dr. Rusnyák Istvánt, a matematikai és természettudományi kar dékánjává dr. Fröhlich Pált, a bölcséleti, nyelv- és történelemtudományi kar dékánjává pedig ismételten dr. Várkonyi Hildebrandot választotta.

Péter és Pál

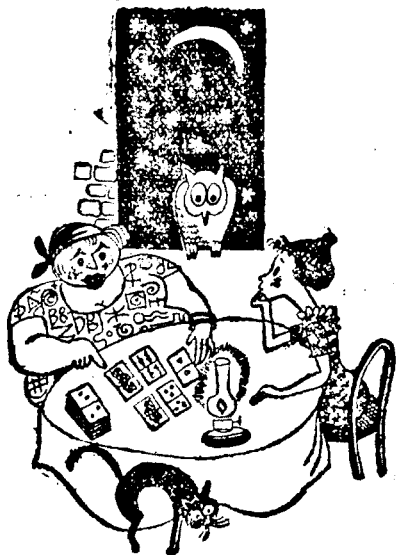
Erős bizakodás hatja ma át a föld buzgó munkásait, a munka diadalának beteljesülését jelentő örömteli napján: a buza ünnepén. A természet legáldásosabb terményének: az aranyos buzakalásznak ünnepe Péter-Pál, ez az a nap, amidőn országsszerte elő villannak a sarlók, kaszák, hogy kévébe gyűjtse a nép a minden ételém közt legnékülözhetőbbet, a kenyeret adó buzakalászt.

Az idei nyár meleg napsugarai ugyan annyira megérelték a vetést, hogy az aratás sok helyen már megkezdődött, Péter-Pál napja azonban mégis mélyesen áthatja a föld népét, iriss új lendülettel kezdődik a munka s az aratók ajkán hittel reménykedéssel csendül ég felé az ének az aratás, bensőséges, talán minden ünnep között legszebb, legemberibb ősi ünnepén.

— Követendő példa. Nagy öröm érte a közelmúltban a bucuresti evangélikus egyházat. Tomcoviceanuné, Szász Anna magyar származású bucuresti-dusgazdag özvegyasszony, aki az utóbbi években minden idejét hitbuzgalmi munkássággal töltötte, jelentékeny vagyont az evangélikus egyházra hagyta. A szép örökséggel a fővárosi evangélikus egyház egész jövője erős anyagi alapot nyert.

— PUSZTIT A HÖGUTA KÖZÉPAMERIKÁBAN. Newyorkból jelentik: Az Egyesült-Államok középső részében tovább pusztít a hóhullám. A hivatalos jelentés szerint eddig nyolcvan ember pusztult el hóguta következtében. A szárazság egyes helyeken olyan arányokat ölt, hogy egész vidékeket sivataggá változtatott.

„Nagy jövője” van...



JÓSNŐ: ...Ejnye, kisasszonykám, nem szégyelli magát egy ilyen jövővel kerülni az emberek szeme elé...?!

Huszéves vëndiák-találkozó Aradon

Bensőséges finnp keretében tartották meg az elmúlt vasárnap husz éves találkozójukat az aradi állami főgimnázium 1917-ben végzett vëndiákjai. A találkozó, — amely a jelenlegi Moise Nicoara fiuticeum dísztermében kezdődött, — az intézet igazgatósága részéről Crişan Ascaniu igazgató fogadta az egybegyűlt vëndiákokat, akiknek egykori osztálytársai közül a Magyarországon élő vëndiákok egy része alig egy héttel előbb tartotta meg külön találkozóját, amelyről értesítették az intézetet is. Vasárnap délelben az Aradon összegyűlt vëndiákok a Moise Nicoara dísztermében figyelemmel hallgatták meg az őket üdvözölő Crişan Ascaniu igazgató emelkedett szellemű beszédét, amelyben üdvözölte a régi diákokat és az osztály történetével kapcsolatban rámutatott a román és magyar nép történelmi egymásrataltságra, nyomatékosan hangsúlyozván, hogy minden látszólagos elmentet forrása csak mesterséges izgatás eredménye, mert hiszen mélyebb gyökerei egyik nép lelkében sincsenek és épp ezért ki is pusztulnak közéletünk-ből. A bensőséges hatást keltett beszédre az intézet egykori növendékei részéről Ioan Iovin bucuresti-i egyetemi professzor válaszolt, üdvözölve a megjelenteket, akik soraiban az egykori tanári testület képviselőiben Fischer Aladár igazgató, továbbá Bereczky, Kara és Lindner tanárok vettek részt a találkozóon.

A Moise Nicoara épületéből az egykori diákok a római katolikus főgimnáziumba mentek át, ahol ugyancsak hangulatos órát töltöttek. Este kedélyes társasvacsora fejezte be a mozgalmas napot a Lidó-étteremben, ahol az asztalnál ott láttuk dr. Czédly Károlyt, dr. Trailescu Ioant, a hangulatos találkozó rendezőit és figyelmes előkészítőit, továbbá dr. Schreiber Endre (Budapest), Ioan Iovin (Bucuresti) Schill József (Battonya), dr. Vas Zoltán (Cluj), Grósz Elemér (Timişoara), Eftimiu Alexandru (Bucuresti), Taugner Mihály és Ioan Sincai (Arad) Földes Zoltán egykori osztálytársakat. Az egybegyűlték a késő esti órákig maradtak együtt.

— ELHALASZTOTTÁK A KISKERESKEDŐK ÉS IPAROSOK KÖNYVVEZETÉSI KÖTELEZETTSÉGENEK BEVEZETÉSÉT. A Camera de Comerţ şi de Industrie din Arad hivatalosan közli, hogy a kiskereskedők és kisiparosok könyvvezetési kötelezettségének bevezetésére kitűzött június 15-iki határidőt a pénzügyminiszterium szept. 15-ig meghosszabbította. A kamara arra kéri az összes kiskereskedőket és kisiparosokat, hogy eddig az utolsó határidőig tegyenek eleget a bélyegtörvényben előirt kötelezettségnek, nehogy kellemetlenségeknek vagy bírságoknak legyenek kitéve.

Ha poloskájától megakar szabadulni, forduljon bizalommal LOVAS lakó-tisztítóhoz. Str. Oituz 111. Telef. 17—39.

— Oradea—nagyváradi fiatal uriaszony tragikus halála. Oradea—Nagyváradról jelentik: Városszerte mély megrendülést keltett a hír, hogy Salgó Böske Oradea—nagyváradi uriaszony, aki három héttel ezelőtt lakásán megmérgezte magát, a gondos ápolás ellenére pénteken délután 5 órakor az „Irgalmas-rend” kórházban meghalt. A szerencsétlen nő temetése vasárnap délután három órakor ment végbe a Dorobanţilor uccai temetőben.

— Dr. REICH ISMÉT RENDEL.

Moskovitz Uriszabóság gyönyörű választék

— Érettségi találkozó. Ezuton hívjuk fel a jelentkezésre mindazokat az osztálytársainkat, akik 1922. nyarán az aradi római katolikus gimnáziumban érettségi vizsgát tettek. Tizenöt éves érettségi-találkozót akarunk rendezni július 10-én este és ezért arra kérjük volt osztálytársainkat, hogy a találkozóon való részvételüket jelenték meg dr. Luttwák Emanuelnál (Telefon: 15—34, Str. Alexandri 4, vagy Diószeghy Józsefnél (Aradi Textilgyár).

— Ideges embereknek és lelkibetegeknek az igen enyhe hatású, mindig megbízható természetes „Ferenc József” keserűviz — reggel éhgyomorral egy pohárral bevéve — rendes bélműködést, jó emésztést és elegendő étvágyérzetet terem. Az orvosok ajánlják.

— Hálaadó istentisztelet az aradi római katolikus iskolák évzárása alkalmából. Ma, kedden délelőtt tíz órai kezdettel hálaadó istentisztelet lesz az aradi minorita templomban abból az alkalomból, hogy a helyi iskolák befejezték a tanévet. Az imnepsélyes Tedeumot Szóke Béla prépost mutatja be,

**GILLETTE
KÉK PENGE**
HOSSZVÁGÁSSAL

keményebb élű
élesebb élű
ellenállóbb élű
tartósabb élű
jobban borotvál!



**Hatalmas sikert aratott
az aradi római katolikus elemi
iskola műsoros évzáró ünnepélye**

Kedves és nagy közönségsikert aratott ünnepélytel zárta az idei tanévet az aradi római katolikus elemi iskola vasárnap délután. A gimnázium tornatermében megtartott iskolai ünnepélyre olyan nagy számban jöttek el a tanulók szülei és hozzátartozói, hogy be sem fértek a terembe. Tartalmas műsor tette szórakoztatóvá az évzáró ünnepet. A műsor összeállításáért Návrády Agoston igazgatót, a betanításért Pintér Ilona tanítónőt, az énekkar szép sikeréért Láng István tanítót illeti dicséret. A műsor keretében Stahl György, Szilágyi László, Szabadi Béla és Ujj Pál másodikosok, Polák György ötödikes, Fanczler József hatodikos és Böszörményi Árpád elsőosztályos tanulók adtak elő nagy sikerrel szavakat Meleg sikert arattak az elemista műkedvelő színeszek a „Károlykának csizma kell” című alkalmi szindarab előadásával. A darabban Öry Huba, Náhlik István, Pintér Lajos, Ujj Jenő, Szabó János, Szermecz János, Hettmann Károly és Fehér Imre negyedik elemisták voltak a főszereplők. Betanításukért Deák Béla tanító érdem elismerést.

Az ünnepély keretében Návrády Agoston igazgató-tanító szép beszédet tartott, amelyben meleg szavakkal vett búcsút azokról a negyedik osztályosoktól, akik ősszel gimnáziumba iratkoznak. Meg kell említenünk, hogy a műsorban számos román szám is volt, amelynek kapcsán a tanulók igen szép előhaladásról tettek tanubizonyosságot a román nyelv tudása terén.

Az évzáró ünnepély legszebb jelenete idén is a jutalomdíjak kiosztása volt. A Kölcsey-Egyesület jutalma fejében pénzjutalomban Bokor Gábor, Szabó Jenő, Fehér Imre, Öry Huba és Náhlik Zoltán negyedikesek részesültek. Hettmann Károly és Ujj Jenő könyvjutalmat és dicséretet kaptak. Balajthy Zoltán, Znorovszky Tibor és Fischer György harmadikosok szintén pénzjutalmat, Szermecz Ferenc és Dandi Imre könyvet és dicséretet kaptak. Számos tanuló kapott jutalmat a számtanversenyen és jószívű adakozók jóvoltából minden egyes tanuló kapott emlékkönyvet.

Az aradi katolikus egyház elemi iskolájának az elmúlt tanévben 176 tanulója volt, akik közül osztályisméltésre mindössze nyolcan buktak. A negyedik elemi idén 46 tanuló végezte. 25-en közülük idén ősszel gimnáziumban folytatják tanulmányaikat.

ZÜRICH ZARLAT. Páris 19.47 és fél, London 21.53, Newyork 436.50, Milánó 23.00, Berlin 175, Prága 15.21, Varsó 82.70, Belgrád 10, Bucuresti 3.25.

Kedden kezdődik a szóbeli érettségi. Az aradi Moise Nicoară liceumban az írásbeli érettségi befejezést nyert és ennek eredményét kedd déli tizenkét órakor függesztik ki. Délután négy órakor pedig már kezdetét veszi a szóbeli érettségi.

Aranyérmét és bédugulását, valamint az ezekkel járó derékfájás, mellszorulás, szívdobogás és szédülési rohamok esetén reggelként egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz csakhamar kellemes megkönnyebbülést eredményez. Az orvosok ajánlják.

MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ANGEL, Piața Catedrală.
OMESCU, Bulevardul Regina Marla
KESZTENBAUM, Str. Ghilba Birta.

SZERDÁN az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

NIEDERMAYER, Piața Sft. Sava.
HAJÓS, Bulv. Regina Marla 8.
KAIN, Piața Avram Iancu.

— Meghalt Stravolca ügyvéd. Bucurestiből jelentik: Vasárnapról hétfőre virradó éjszaka belehalt sebeibe Stravolca ügyvéd, aki ellen, mint ismeretes Tonegaru ügyvéd revolveres merényletet követett el. Stravolca állapotában javulás mutatkozott, de vasárnap éjszaka tüdővérzést kapott, amellyel szemben orvosai tehetetlenül álltak. Az ügyvéd minden vagyonát elvált feleségére Armasescu Arabellára és merénylőjének feleségére Zorile Floricára hagyta. Stavolca halála a merénylő Tonegaru ügyvéd helyzetét rendkívül súlyosbította. — Hétfőn délután hat órakor temették el nagy részvét mellett Stravolca ügyvédet. A temetés során gyászbeszédet mondott a légügyi minisztérium képviselője is, mert Stravolca a légügyi minisztérium ügyésze volt.

— Emlékművet állítanak a Podgoria—hegyaljai villámcsapás áldozatainak emlékére. A kunyhót, amelyben most egy hete az SGA kirándulók csoportját az emlékeztetés szerencsétlenség érte, amely két halálos áldozatot és számos sebesülést okozott, mint értesülünk, lebontják. A halálkunyhó helyére emlékoszlopot emelnek, a borzalmas villámcsapás áldozatainak emlékére. A díszes emlékoszlop felállításához szükséges összeget társadalmi gyűjtés és önkéntes adakozás útján gyűjtik sze.

— Az elegáns öltözködésnek talán a legfőbb kelléke a cipő. Az elegáns cipő már szinte döntő sikert jelent és ezért nagyon fontos probléma az, hogy milyen cipőt vásároljunk. A „Filt-cipő” mindenképpen biztosítéka az eleganciának és amellettt kitűnően tartós minden tekintetben tökéletes. A Filt cipőlerakatok éppen ezért országszerte mindenütt a legelegánsabb vásárlóközönséget akkumulálják. Nyári cipőkben, fűrdő-cipőkben egyaránt a Filt-cipő ér el döntő sikert. Az ország minden nagyobb városában vannak Filt-cipőlerakatok.

— MEGÉRKEZETT A „FÜRDŐ-KALAUZ” Az Aradi Közlöny kiadóhivatala felhívja előfizetőink figyelmét, hogy a „Fürdő-kalauz” című hasznos könyvecske, amely az ország mintegy ötven fűrdőjének leírását tartalmazza, megérkezett kiadóhivatalunkba és kedvezményes áron vásárolhatják az előfizetőink. A „Fürdő-kalauz” bolti ára 20 lei, előfizetőink azonban 6 leierért kapják. Tekintettel arra, hogy a könyvecske iránt rendkívül nagy a kereslet, felhívjuk az előfizetőink figyelmét, hogy igénylésükkel minél hamarabb jelentkezzenek kiadóhivatalunknál. A könyv részletesen beszámol az egyes fűrdők gyógyhatásáról, a közlekedési viszonyokról, a fűrdők által nyújtandó kedvezményekről stb. Ezeket kívül minden vasuti kedvezményt tudat az olvasóval.

— Évzáró ünnepségek az aradi állami középiskolákban. A szokásos évzáró ünnepségek keretében fejezte be az iskolai évet idén is az aradi Moise Nicoară liceum. Crișan Ascaniu igazgató tartotta az ünnepség keretében az évzáró beszédet. A tanintézetnek a felolvasott kimutatás szerint 637 rendes tanulója volt. Huszonhét visszalépett a vizsgáktól. A tanulók 32.79 százaléka pótvizsgára és 4.82 százaléka osztályisméltésre bukkott. Ugyancsak tegnap tartotta évzáró ünnepélyét a Ghilba Birta leánygimnázium is. Bucurescu igazgató nagy beszéde nyitotta meg az ünnepélyt. Ezután a jó tanuló növendékek között a jutalmakat osztották ki. A Iosif Vulcan fiúiskolában Vitez Mihai igazgató tartotta az évzáró beszédet, amelyet a jutalomdíjak kiosztása követett.

— Felvétel a romániai Premontrei Kanonokrendbe. A romániai Premontrei Kanonokrend Oradea—nagyváradi előjárósága felvételt hirdet olyan 17. életévüket betöltött ifjak részére, akik hivatást éreznek magukban a szerzetesi életre és a lelkipásztorkodásra. A felvételért folyamodók kérvényüket f. é. augusztus 1-ig terjesszék be Szilágyi M. Dózsa perjel címére (Oradea, Str. Ep. Ciorogariu 12.) a következő okmányokkal felszerelve: 1) Keresztlevelét; 2) bérmlási bizonyítvány; 3) érettségi bizonyítvány; 4) orvosi bizonyítvány; 5) erkölcsi bizonyítvány a hittanártól és a helybeli plébánostól; 6) szülői beleegyezés annak kijelentésével, hogy a szülők nem várnak anyagi támogatást fiuktól; 7) egy bizonylat arról, hogy a katonai előképzés kötelezettségének belépésükig eleget tettek.

**Moskovitz Uriszabóság
verseny árai**

— A Golf penge biztosítéka a kellemes borotválkozásnak. Általában még mindig tartózkodnak sokan attól, hogy egyedül borotválkozzanak. Aki azonban egyszer a Golf-pengét használta, az utána mindig egyedül fog borotválkozni és be fogja látni, hogy így sok kellemetlenséget és különösen sok pénzt takarít meg. Ha valaki egy kis számítás végez, rájön arra, hogy tíz év alatt egy csinos kis háztelket lehet megvásárolni az önborotválkozásal. Kérjen Golf-pengét, próbálja ki.



Nem táncolok többet!

Rosszullét — fej-és hátfájások
főnkreteszik legszebb perceit!
Ha most bevenne egy pyramidon-
tablettát, visszanyerné jóhangulatát.

Pyramidon

TABLETTA



Figyeljen a „Bayer”-keresztre,
amely megvédi az utáztatoktól!

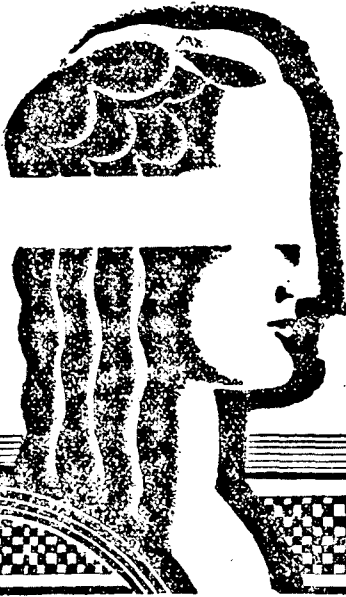
**Egész Fâncota-Pankota
katolikusága
megünnepelte P. Kleindl Mátyás
első miséjét**

Pâncota—Pankota község egész katolikus társadalma megünnepelte P. Kleindl Mátyás minorita szerzetes első szentmiséjét. Vasárnap délelőtt 9 órakor kezdődött Pâncota—Pankota katolikuságának ez a meleg családi ünnepe. Schuster Tamás helyi plébános vezetésével a helység valamennyi hitbuzgalmi intézménye és a községi iskolák katolikus növendékei az ujmisési szülőházhoz vonultak, ahol a plébános közvetlen szavakkal és meleg szeretettel ünnepelte Pâncota—Pankota szülöttjét, a felszentelt papot első szentmiséjének alkalmából. Megható jelenet volt, amikor a fiatal lelkész hadiözvegy édesanyja és Kleindl Jakab nyugalmazott tanító, a nagybátyja, aki az ünnepelt tanítatása érdekében olyan sok áldozatot hozott, megáldották az ujmisési lelkészt. P. Kleindl Mátyásnak első miséje bemutatásakor Stéger Gyula Gellért Socodor—székudvari plébános és P. Kroner Elemén ujmisési minorita lelkész segítettek. Stéger Gyula Gellért, aki szintén Pâncota—Pankota község szülöttje, e héten tartja ezüstmiséjét, amely körülmény még jobban fokozta az első mise bensőséges erejét. Az oltárhoz Schuster Tamás plébános vezette az ujmisést. Mise közben P. Siszmann Gedeon minorita szerzetes tartott magyar és német nyelven gyönyörű szentbeszédet, amely lelkek mélyéig megragadta a templomot zsúfolásig megtöltö hívőket. A szertartás végeztével a templom előtt Pâncota—Pankota község mutatta be szeretetét és tiszteletét büszkesége, az ujmisési előtt. Két iskolás gyermek kedves versikével köszöntötte fel az ottani községi iskolából kikerült új lelkészt. A római katolikus legényegylet helyi csoportja nevében is felköszöntötte a fiatal Kleindl Mátyást. Beszédet mondott tiszteletére a Márta kongregáció leányképviselője is. Az egyházközség nevében Rosti Rezső dr. egyházközségi elnök tartott meglehangú ünnepi beszédet az ujmisési tiszteletére.

Az egyházi ünnepség befejezte után az ujmisési édesanyja diszében fogadta az ünnepre megjelent egyházi és világi előkelőségeket, a helyi intelligenciát, valamint a rokonságot.

Az ebéd folyamán számos pohárköszöntő hangzott el. P. Siszmann az egyház, Schuster plébános a község nevében üdvözölte az ünnepeltet. Gombos József iskolaszéki elnök könnyekig megragadta az ebéden résztvevőket szép felköszöntőjével, amelyben az ujmisési pap hadiözvegy édesanyjának és nagybátyjának, Kleindl Jakabnak a fiatal pap nevelése körül hozott nagy áldozatairól és az iránta való mélységes szeretetről beszélt.

— A Banca Marmorosch, Blank & Co. S. A. értesíti mindazon hitelezőit, akik megegyezést eddig nem kötöttek, hogy jelentkezzenek a bank székhelyén 35 százalék készpénz felvétele végett, míg a maradványért 7 % kamatot hozó, öt év francia frankban kiállított Bucuresti városi kölcsönt kaphatnak, mely a főváros gáz- és elektromos műveinek jóvedelmével van garantálva. A francia frank a Banca Națională hivatalos árfolyamán számították, azaz 1 frank egyenlő Lei 6,56.



FIGYELEM! Négy hónap alatt
179.742 nyeremény
amelyek összértéke
412.282.200 LEI!

Tekintse meg ezt a tervet:

PLANUL DE TRAGERE AL LOTERIEI DE STAT PE CLASE
AZ ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK HUZÁSI TERVE

LOTERIA 14. SORSJÁTÉK

CONEXATĂ CU LOTERIA UNINI FUNDĂILOR CULTURALE REGALE

VEGYES RENDSZER-SISTEM MIXT

70.000 NUMERE SAU SZÁM 3 SERIE SOROZATBAN (210.000 LOZURI SORSJEGY) SI ES 4 CLASE CU OSZTÁLYBAN 179.742 CĂȘTIGURI NYEREMENNYEL

CLASA I. OSZTÁLY

Tragera: 15 Iulie 1937. Huzás: 1937. július 15.

Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let	Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	20.000	300.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	4.000	3.600.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550	Căștigul Nyeremény	Let 20.556.000	9210	Căștigul Nyeremény	Let 10.015.200

Total Căștigul Nyeremény 20.760 Căștigul Nyeremény în valoare de Let 30.571.200

CLASA III. OSZTÁLY

Tragera: 15 Septembrie 1937. Huzás: 1937. szeptember 15.

Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let	Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	25.000	375.000	120	5.000	600.000
108	15.000	1.620.000	600	2.000	1.200.000
900	6.000	5.400.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550	Căștigul Nyeremény	Let 22.971.000	9210	Căștigul Nyeremény	Let 10.015.200

Total Căștigul Nyeremény 20.760 Căștigul Nyeremény în valoare de Let 32.986.200

CLASA II. OSZTÁLY

Tragera: 15 August 1937. Huzás: 1937. augusztus 15.

Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let	Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let
3	1.000.000	3.000.000	3	1.000.000	3.000.000
3	400.000	1.200.000	6	200.000	1.200.000
3	200.000	600.000	9	100.000	900.000
6	100.000	600.000	12	50.000	600.000
12	50.000	600.000	60	10.000	600.000
15	20.000	300.000	120	5.000	600.000
108	10.000	1.080.000	600	2.000	1.200.000
900	5.000	4.500.000	8400	228	1.915.200
10500	912	9.576.000			
11550	Căștigul Nyeremény	Let 21.456.000	9210	Căștigul Nyeremény	Let 10.015.200

Total Căștigul Nyeremény 20.760 Căștigul Nyeremény în valoare de Let 31.471.200

CLASA IV. OSZTÁLY

Tragera: 15 Octombrie 1937. Huzás: 1937. október 15.

Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let	Căștigul Nyeremény	Let	Total Let Összesen Let
3	6.000.000	18.000.000	18	1.000.000	18.000.000
3	2.000.000	6.000.000	24	100.000	2.400.000
6	1.000.000	6.000.000	36	70.000	2.520.000
12	400.000	4.800.000	90	20.000	1.800.000
30	200.000	6.000.000	150	10.000	1.500.000
135	100.000	13.500.000	750	4.000	3.000.000
150	70.000	10.500.000	67200	228	15.321.600
555	20.000	11.100.000			
6300	7.000	44.100.000			
42000	3.636	152.712.000			
49194	Căștigul Nyeremény	Let 272.712.000	68268	Căștigul Nyeremény	Let 44.541.600

Total Căștigul Nyeremény 117.462 Căștigul Nyeremény în valoare de Let 317.253.600

TOTAL GENERAL: 179.742 Căștigul Nyeremény în valoare de **412.282.200** LEI

VEGŐSSZEG:

NE FUSSON EL A SZERENCSE ELŐL!

Az Állami Sorsjáték sorsjegye a kulcs a szerencse kapujához. Minden hónap 15.-én, bárhol is tartózkodjék, éberen vigyáz Ön helyett a gazdagság felé vezető uton.

Egész sorsjegy ára 800 lei osztályonként
Negyed sorsjegy ára 200 lei osztályonként
200 LEIVEL NYERHET EGY MILLIÓT!

»Iker nem köthet boldog házasságot«

Két ikernővér és egy férj tragikomikus története a bíróság előtt

Newyorkból jelentik: Mindig is tudtam, hogy iker nem köthet boldog házasságot — zokogta Mary Jane Swank a philadelphiai törvényszék előtt, ahol férjének, Harry Brown Cooknak öngyilkossági kísérlete ügyében tartottak tárgyalást. — Örökös nyugtalanság az élete, jobban kell vigyáznia a férjére, mint akárki másnak, mert ott a nővére, akivel folyton összetévesztik. Még a férje is összetévesztheti.

A törvényszék előtt hamarosan kibontakozott a Swank—Cook-házasság tragikomédiája.

„Swank és Swank“

Harry Brown Cook három évvel ezelőtt feleségül vette Mary Jane Swank táncosnőt, aki a Swank and Swank-táncduó egyik tagja volt. A táncosnő második tagja Jean volt, a másik Swank-nővér, aki Cook feleségének ikertest-

vére volt. A házaspár rövid tanácskozás után elhatározta, hogy az ikertestvérek folytatják felépéseiket, sőt, az egyszerűség kedvéért nem is költöznek külön, csak nagyobb lakást vesznek ki, itt fog lakni a házaspár és az ikernővér, illetőleg sógoró is.

Férjem is kezdett összetéveszteni

Minden nagyszerűen ment. A fiatal férj — mindössze tizennyolc éves volt, mikor az egyik lányt feleségül vette — folytatta tanulmányait a csikágói egyetemen, a lányok pedig táncoltak.

— Eleinte egészen természetesnek találtam — folytatta valómását Mary Jane — hogy minduntalan összetévesztenek bennünket, hiszen gyerekkorunkban is hozzászokhattunk és bennünket már meg sem lepett, ha összetévesztettek. De a férjem is kezdett összetéveszteni

bennünket és ezt persze nem nézhettem télenül.

Elmondta a boldogtalan feleség, hogy Harry időnként véletlenül nővérét mutatta be, mint feleségét. Ezen még csak nevettek. Ha idegenek előtt történt a dolog, jó tréfának tartották, az ismerősök is nevettek, mert ők se tudták egymástól megkülönböztetni az ikreket.

— Az a baj — kesergett Mary Jane — hogy úgynevezett „egyvetéjű ikrek“ vagyunk, úgy hogy gyerekkorunkban tulajdon édesanyánk is összetévesztett bennünket. Meg is bocsátottam Harrynak ezeket az apróságokat, annál is inkább, mert tudtam, hogy szeret és csak tévedett.

Harry mindkettőnköt szeret

— De azután szörnyű kételyeim támadtak. Olyan egyformák vagyunk nővéremmel, hogy gyanakodni kezdtem, hogy Harry mindkettőnköt szeret, illetőleg nem tudja, hogy melyikünket szereti. Azután arra is kezdtem gyanakodni, hogy ő, aki szeretett engem, olyan pontosan ismer, hogy meg tud különböztetni

A fényképezés nem kerül pénzébe, ha **Gevaert**



EXPRESS SUPERCHROM vagy PANCHROMOSA (28° Scheiner) filmet vásárol, amelyek dobozában jutalomutalványt talál. Kérjen prospektust a fényképezési szaküzletektől, vagy a C. STROIA & W. PETRI cégtől, București, Str. Lipsicani 19

nővéremtől és szándékkal téveszt össze bennünket.

— Azután egy nap — folytatta Mary Jane — mikor hazajöttem, ott találtam Harryt, amint éppen szenvedélyesen megcsókolta Jeant. Erre pofonütöttem. Harry úgy tett, mintha nem értené és utána magyarázkodott, de én nem tudtam hinni neki. Különb is Jean pontosan tudhatta, hogy ő Jean és nem én, tiltakozott volna. Azután egyszer, amikor otthon ültünk, nyílik az ajtó és belép rajta Jean. Mire Harry felugrott, odasietett hozzá s cuppanós csókot nyomott az arcára. Erre is pofonütöttem Harryt, mert igazán türhetetlen, hogy órákon át ülünk egymással szemben

otthon és ő azt hiszi, hogy csak most jöttem haza. A tévedések egyre szaporodtak, úgy, hogy Mary Janet kezdte gyötörni a kétely, nem szándékosan téved-e Harry. Éppen ezért féltékenységgel kezdte a maga részéről gyötörni férjét:

— Mert rendben van, hogy a rokonaink és az ismerőseink összetévesztenek — mondta — de ugye, elviselhetetlen az, hogy a férjemnek minden alkalommal be kelljen mutatkoznom, mert nem akar megismerni.

Titkos jel

Jean is megerősítette nővére vallomását és kijelentette, hogy véleménye szerint Harry tévedései olyan gyanusan gyakoriak kezdtek lenni az utóbbi időben, hogy kénytelen volt feltételezni, Harry valamilyen titkos jel alapján meg tudta őket különböztetni és éppen ezért „előre megfontolt szándékkal tévedett”, mikor hozzá közeledett.

A férj, aki felgyógyult sebéből, nem sokat beszélt a tárgyaláson. Minden bizonyíték helyett feleségére és sógornőjére mutatott és a bíróság egyetlen tagja se tudta őket megkülönböztetni egymástól.

Öngyilkossági kísérlete miatt, amelyet felesége féltékenysége miatt való elkeseredésében követte el, jelentéktelen büntetést kapott.

16 kilót fogyott

És tíz évvel fiatalabbnak látszik

Ez az ur igen jól tudja, hogy tulságosan sok hajat hordoz magán. Emiatt sokkal öregebbnek látszott, mint amilyen volt, amint hogy általában ilyennek látszanak a tulságosan kövér férfiak és nők. Amikor 16 kilót fogyott, arca megváltozott, tíz évvel fiatalabbnak látszott. Alantí levelében megírja nekünk, hogyan érte el ezt az eredményt:

„33 éves vagyok és 93 kiló volt a súlyom. 1.67 m. magasság mellett. Sokkal öregebbnek látszottam, mint a mennyi vagyok. Öt hónapon keresztül rendszeresen szedtem a Kruschen „napiadagot” és minden héttel eltűnt a hájtömeg, én pedig élénkebb és fürgébb lettem. Barátaim, akik nem tudták, hogy ezt a kurát folytatam, észrevették ezt a változást és nem tudtak eléggé csodálkozni, hogy észrevétlenül 16 kilót fogytam. Arcom és alakom annyira megváltozott, hogy 10 évvel fiatalabbnak látszom. Semmiéle diétát sem tartottam és testgyakorlatot sem végeztem.” — A. A. D.

Kruschen tudományos készítmény — összetétele tartalmazza az európai híres gyógyfürdők vizeinek sóit, amelyet a gazdag emberek rendszeresen használnak, hogy lefogyjanak.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Nagy üveg 95 lei, kis üveg 60 lei.

Ezek 1925-ig tartottak, amikor az üzletrészek névértékét 25 leiről 500 leire emeltük fel.

Ez volt tulajdonképpen a szövetkezet második megalapítása.

Jelentős eseménye volt a szövetkezet életének a konverzió. A tagok azonban annyira egygyéforrottnak érezték magukat szövetkezetükkel, hogy 258 adós közül mindössze hatan éltek a konverzió jogával, a többiek pedig nem vették azt igénybe. Abban az esetben, ha igényt tartottak volna a konverzióra, egyideig meg lett volna bénítva a szövetkezet működése, így azonban tovább fejlődött, 1935. tavaszán jég, májusban pedig fagy sújtotta a környéket.

Ekkor 1 vagon búzát osztottunk ki vetőmagnak egy éves hitelle. Negyven éves múltja alatt a szövetkezet egyetlen adósa vagyonát sem árvereztette el és ha árverésen résztvett, ez azért történt, hogy tagjai elárverezett holmiját visszavásárolja.

Ebben az esztendőben 442 ezer lei kölcsönt folyósítottunk. Ebből földvétele 247.100 lei, bérletre 9200, házépítésre és javításra 91.800, jószágvétele 50.500, illetékre 5000, gyógykezelésre 15.100, temetkezésre 5000, gépjavításra 5000, gazdasági eszközök vásárlására 10.000, élelemre 3700 leit. Az alaptőke 733.942 leiről 746.905 leire emelkedett, míg a betétállomány 145.825 leies emelkedést mutat.

Horváth József ellenőr beszélt ezután arról, hogy melyek voltak azok az erők, amelyek a szövetkezetet jelenlegi szintjére emelték. Hangsúlyozta azt a fontos szerepet, amelyet a falu hitelproblémáinak megoldása szempontjából a szövetkezet betölt.

Utána négy gyermek: Ormay László, Kévécs Baba, Ormay Marika és Magyar Annuska mondott el a szövetkezetéről szóló verseket, majd pedig György Ignác nyugalmazott igazgató-tanító emelkedett szólásra és megfogott hangon intézett felhívást a szövetkezet jelenlegi tagjaihoz, akiknek jelentős része valamikor tanítványa volt, hogy

az összetartás és emberszeretet jegyében fejlesszék tovább a szövetkezetet.

Tauber János az aradi bõripari munkások szövetkezte, Gadó Jenõ az Ajutorul—Önsegély-szövetkezet, Polák Dezsõ pedig a magántisztviselõk szövetkezte üdvözlétet tolmácsolta. Ezután emelkedett szólásra dr. Iancu Adam országgyûlési képviselõ, a Mezõgazdasági Kamara elnöke, aki többek között a következõket mondotta:

— Ugy éreztem, hogy meg kell jelennem ezen a helyen, ahol az alkotó munkát ünneplik. Az ilyen alkotó munka mindenki rokonszenvével kell, hogy találkozzon. Biztosíthatom önöket, hogy a kormány szintén rokonszenvével nézi az ilyen megnyilvánulásokat. Ugyancsak a gazdasági élet problémáinak megoldását szolgálja a mezõgazdasági hitelintézet, amely augusztusban megkezd

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A szövetkezeti eszme ünnepelt vasárnap Dorobanti-Kisiratoson

— Negyven éve működik áldásosan a Dorobanti-Kisiratosi Hitelszövetkezet — Bensőséges ünnepségek — Dr. Iancu Adam képviselő, az aradi Mezőgazdasági Kamara elnökének beszéde

Impozáns keretek között ünnepelte meg vasárnap

fejjállásának 40 éves jubileumát az arad-megyei Dorobanti—kisiratosi hitelszövetkezet.

Ritka és éppen ezért figyelemreméltó esemény egy község életében, hogy hitelszövetkezte negyvenesztendő múltja tekinthessen vissza. Ennek a múltnak megbecsülését jelentette, hogy a jubileumi ünnepségen képviseltették magukat a hatóságok, valamint a gazdasági és hitelszövetkezetek Cluj—kolozsvári központja is és több aradi, valamint megyei szövetkezet. A gazdasági és hitelszövetkezetek központja képviselőjében megérkezett Cluj—Kolozsvárról dr. Ferenc József igazgató, Aradról pedig Horváth József ellenőr. Ott volt dr. Iancu Adam országgyûlési képviselõ, az aradi Mezõgazdasági Kamara elnöke, Balan Aurel fõszolgabíró, Zizwerek Frigyes jegyzõ, valamint az aradi „Ajutorul—Önsegély” hitelszövetkezet képviselőjében Gadó Jenõ ügyvezető-igazgató, Barcza Abel, Blaskovits N., a Magántisztviselõk Hitelszövetkezte részéről Pollák Dezsõ elnök és Kauten Lajos ügyvezető-igazgató, az aradi Bõripari Munkások szövetkezte képviselőjében Murányi József és Tauber János, az Omnia értékesítõ szövetkezet részéről pedig Karczagi József. Küldöttség érkezett Arad—Gaiból Nagy János igazgató vezetésével, valamint több szomszédos községbõl is. Üdvözlõ leveleket küldtek dr. Széll Lajos, a Satal-Nou—simonyifalvai, az Iratosul—iratosi és a radnai hitelszövetkezetek, valamint Kiss Károly Iratosul—iratosi plébános.

Az ünnepség hálaadó istentisztelettel kezdõdött, amelynek során Hodács Ágoston esperes-plébános a tükarékosság és a szövetkezeti eszme jelentőségérõl mondott beszédet. Az istentisztelet után a többszáz fõnyi ünneplõ község az asztal mellett térségen gyûlekezett. Az itt elhelyezett asztal mellett foglaltak helyet a vezetõség tagjai és a hatóságok képviselõi és a község az asztallal szemben lévõ széksorokban helyezkedett el. Németh István, a jubiláló szövetkezet elnöke nyitotta meg meghatott szavakkal a díszítést.

— Lelkem melegével köszöntöm mindazokat — mondotta — akik eljöttek ide, hogy velünk együtt ünnepeljenek.

Meleg szavakkal köszöntötte többek között György Ignác nyugalmazott igazgató-tanítót, aki egyik alapítója volt a szövetkezetnek és 35 esztendőn keresztül állott annak élén.

Nagymértékben az õ munkájának tudható be a szövetkezet fejlődése és saját székházának felépítése.

Ugyancsak üdvözölte Almási György és Barják Mihály alapító-tagokat. György Ignácon kívül õk ketten vannak még életben az alapítók közül.

Ferencz József dr. igazgató tolmácsolta ezután a gazdasági és hitelszövetkezet központja üdvözlétét.

— Az elmúlt 40 év, mondta, bizonyosága annak, hogy a hitelszövetkezet intézményének a falun gondviselés-szerű hivatása van. A jubileumnak azonban akkor van erkölcsi értéke, ha a további fejlődést is tudja biztosítani. A hitelszövetkezet munkája nem kell csupán a hitelnyújtásban kimerülnön. Gazdasági szervezkedést kell levezetnie, állatbiztosítást kell megvalósítania, mezõgazdasági gépek olcsó beszerzését s a termékek közös értékesítését kell megszerveznie. Ugy érzem azonban, hogy nem nekem kell itt tanácsokkal szolgálnom, hanem én vihetek innen példát a szövetkezetek részére.

Ferencz József dr. ezután közölte, hogy a központ legutóbbi ülésén diszokovelet szervezett meg Németh Istvánnak, a dorobanti—kisiratosi hitelszövetkezet jelenlegi elnökének. György Ignácnak, Barják Mihálynak és Almási Györgynek.

Ormay József tanító, a hitelszövetkezet jelenlegi ügyvezető-igazgatója ismertette ezután szépen felépített előadásban a szövetkezet negyvenéves múltját. Megemlékezett az alapítókról, majd pedig így folytatta:

— Az alapítás évében a szövetkezetnek 207 tagja volt, második évében pedig 84 új tag iratkozott be. Szép és eredményes működést fejtett ki a szövetkezet és csak a háborus, valamint ezt követõ években állottak be zavarok.

működését. Bizom abban, hogy az önök központjával vállalva dolgozva sikerül kielégíteniük majd a gazdák hiteligenyét. Egyben tolmácsolni kívánom a megye vezetősége üdvözlését is szövetkezetük negyvenesztendő fennállása alkalmából. Folytassák munkájukat ezen az úton tovább haladva, mert ezen az úton mindenkor találkozni fogunk.

A Mezőgazdasági Kamara elnökének beszédéért Németh István szövetkezeti elnök mondott köszönetet, majd a gyűlés véget ért. Az egybegyűltek ezután kétszáznegyven terítékes közeledben vettek részt ugyancsak a templom közelében lévő térségen.

= 5.59 százalékos általános béremelés az aradi Astránál. Az Astra-gyár igazgatósága és munkásai között keletkezett bérvisszály ügyében hosszas tárgyalások után létrejött a megegyezés, amelynek értelmében az 5.59 százalékos átlagos béremelést a gyár összes munkásaira kiterjesztik. A munkásoknak az a része, amely a Román Munkások és Iparosok egyesületéből a közelmúltban kivált, nincs megelégedve a megállapodással. Valószínű, hogy ez a csoport újabb beadvánnyal fordul az igazgatósághoz.

Megalakul rövidesen a textilipari vállalatok szövetsége

Bucuresti jelentés szerint rövidesen megalakul a textilipari vállalatok szövetsége, amely „Asociația Profesională a Industrișilor Textile” néven működne. Az új intézmény székhelye előreláthatólag Bucurestiben lesz, célja pedig elsősorban a textiliparral kapcsolatos technikai szükségletek tanulmányozása, valamint az ország textilipara érdekének megvédése bármilyen körülmények között. A szövetség képviselné a textilipari technikai vonatkozású érdekeit a hatóságokkal szemben és tanulmány tárgyává tenné a technikai személyzet, különösen pedig mesterek és munkások kiképzésének kérdését. Ebből a célból szakiskolákat alapítana a törvényes keretek között. Mindezeknek a céloknak gyakorlatba való átvitelére érdekében ingatlanokat, gépeket, berendezéseket vásárolna és szaklapot adna ki, amelyben technikai és szakmai kérdésekkel foglalkozna.

= Rendezték az olaszországi állatexportunk kontingensének ügyét. Római jelentések szerint az ott lefolytatott tárgyalások során kielégítő módon sikerült rendezni az Olaszországba exportálandó élőállatkontingens kérdését.

Betiltották a gyapjukivitel

A kormány gazdasági bizottsága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy betiltja a gyapju kivitelét. Ezzel az intézkedéssel a belföldi posztógyárak szükségletét kívánják biztosítani.

= Visszaélések a miniszteri tisztviselők nevével. A munkaügyi miniszter felhívására a Camera de Comerț și de Industrie din Arad felkéri a kereskedőket és iparosokat, hogy amennyiben olyan egyének jelentkeznek náluk, akik munkaügyi tisztviselőknek adják ki magukat s azt ajánlják, hogy fizetés ellenében elintézzik a munkaügyi hatóságokkal támadt konfliktusokat, az illetőket igazoltassák és szükség esetén értesítsék a kamarát a további lépések megtétele céljából.

= Bucurestiben ül össze össze a Balkán-szövetség gazdasági konferenciája. Bucurestiből jelentik: Szeptember hónap második felében tartják meg Bucurestiben a kisantant és a Balkán-szövetség kereskedelmi és iparkamaráinak kongresszusát. Az előkészítő munkálatokat a bucuresti-i kereskedelmi és iparkamara végzi. A tanácskozás legfőbb célja az említett országok közötti kereskedelmi forgalom fellendítése.

APRÓ HIRDETÉSEK.

LEVELEZÉS

„No. 133” jelű levél van. 8317

HÁZASSÁG

FÉLÁRVA 19 éves hajadon, emeletes bérház, villa, földbirtok és készpénz-hozományával férjhez menne. Érdeklődőknek arcképét megküldi Bizony Ferenc 16 éve fenálló házasságközvetítő irodája. Timișoara. 8397

ALKALMAZÁS

Megbízható mindenest takarításra azonnal felveszek. Dr. Kereses, Mocioni-ucca 34. 8380

Házmeztart keresek, lehetőleg gyermektelen házaspárt. Dr. Luțai, Str. Consistorului 10a. 8458

Két kenyérkihordó, aki biciklizni tud, azonnali belépésre kereslek. Cim a kiadóhivatalban.

Szobaleányt jó fizetéssel alkalmazok, aki uriházaknál volt. Jelentkezni d. u. 4-5-ig. Bulev. Dragalina 4., ajtó 3. 8462

Házmeztart keresek lehetőleg gyermektelen házaspárt. Pártos, Strada Penes Curcanul 28. 8475

Kenyérkihordó, biciklizni tudó felvétetik. Jelentkezés délután, Calea Radnei 85. 8479

Jóbizonyítvánnyal rendelkező szakácsnő keresek. Dr. Kólemen, Strada M. Nioara 12. I. em. 8478

LAKÁS

Háromszobás összkomfortos lakás augusztus 1-re kiadó, a nyári színházi villanegyedben. Str. Daicilor 8.

Kiadó a főterem, irodának is igen alkalmas, különbejárattal butorozatlan szoba. Cim a kiadóban. 8199

Törvényszék mellett, művészeti viládban, modern I. emeleti erkélyes 4 szobás lakás, minden mellékhelyiséggel, augusztus 1-re kiadó. Str. Dumbrava Roșie 27. 8185

5 szobás I. emeleti modern lakás november 1-re, továbbá 2 szobás, előszobás, fürdőszobás garzon lakás július 15-re kiadó. Földes-palota. Esetleg a kettő együtt kiadó. Megtekinthető 1-4-ig 8408

Băile Vața de Jos (Alvácán)

a parkkal szemben levő villában egy szép tágas szoba 2-3 személy részére kiadó, pensióval vagy annélkül. Cim a kiadóhivatalban. 8472

Kétszobás világos lakás előszoba, mellékhelyiséggel július 1-re kiadó Strada Mărășești 68-68. 8418

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ocska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyegeket, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlólámpát, — Vásárolok lakásban és padlón heverő bármilyenmű felesleges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövök. Gojdu-ucca 5 Steiner Sándor.

Gyönyörű antik négy fiókos trümkis asztalkával, tizenkét szeméyes finoman csiszolt kompjett üvegkészlet, elutazás miatt olcsón eladó. Megtekinthető naponta d. a. 10-től d. u. 5 óráig. Cim a kiadóban. 8398

Eladó 2 drb. ablakok 160x108 beüvegeztet szárnyakkal. Cim: Str. Cuza Voda No. 83. 8420

Merinó juh 100 drb! vegyesnemű eladó: Holländer Miksa Cermeiu, jud. Arad gazdaságában. 8470

3+1 hálózati 110 Volt 220 Volt közép- és hosszuhullám Rádió eladó Str. Sese-toare 80. 8478

Figyelem! Figyelem!

Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO”-ban
Írógép, hálósobák 4500 leitől, pianók 9000 leitől, kombinált festett szekrény, bel- és külföldi összekötő szőnyegek, varrógépek, antik facsillár, modern ebédő Zálogtárgyak közvetítését a velünk összeköttetésben álló timisoarai zálogházba elvállalunk. Meghosszabbításokat olcsón eszközölünk. — Zálogtárgyakra előleget nyújtunk. TEMPO bizományi üzlet, Arad, Fischer Eliz-palota.

KOLÓNFELEK

Ki fogadna fel egy talált kis szobakucyát. Cim a kiadóban. 8474

KERETEK azon ur, aki hétfőn, f. h. 28-án délután többek szemelátára a Blumban lényképész előtt az órmszerkezetét megtalálta, illő jutalomban adja azt át az Éipert hölgyfodrásznál, Str. Románului. 8477

ÖZLETEK

Monopolhelyeztetéssel bíró iparvállalat létesítéséhez kb. 1 millióval tőkéstárs keresetlik. Címeket kérjük megbízottunkhoz: dr. Werner ügyvédi irodájába Str. Horia 4. leadni. 8476

Rádió műsor

— Romániai időszámitás. —

KEDD, JUNIUS 29.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Vidám dal- és zeneszámok. Részletek Offenbach, Joh. Strauss, Planquette, Zeller, Lehár műveiből. Gramofonlemezek. 20: Rádióegyetem: Prof. Ion Simionescu előadása. 20.20: „Goana după inspiratie”. Ion Manu és S. Marian vidám, zenés hangjátéka. 21.15: N. Caranfil felolvasása. 21.30: Román népies zene gramofonlemezek. 22: A Ion Fazlá mandolinzenekar hangversenye, Petre Munteanu énekszámával. 22.30: Sport. Hírek. 22.45: A Vasile Julea zenekar játéka a Cosna-étteremből. 23.30: Helyszíni közvetítés Varsóból, (Félsége II. Carol király tiszteletére rendezett ünnepségekről. 24: Hírek a külföldről francia és német nyelven. 0.10: Utolsó hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11-12.10: Róm. kath. istentisztelet. A szentbeszédet Folba János mondja. 12.15-13.15: Görögkatholikus istentisztelet. A szentbeszédet dr. Krajinák Gábor tb. kanonok mondja. 13.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 15: Hanglemezek. 16.10: Pöttöm Peti Kinában. Gombos Gyuláné meséje. 16.40: I. honvédegyezred zenekara. 17.25: A magyar kenyér ünnepe. Közvetítés Szegedről. Vezető Paulini Béla. 18.30: Suki Tóni és cigányzenekara muzsikál. 19.30: A Pantheon felé. 20: A rádió szalonzenekara. 21: „Schönbrunni orgonák” Zenés hangjáték egy felvonásban. Szövegét Kulinyi Ernő, zenéjét Kemény Egon írta. Utána kb. 22.05: Hírek. 22.25: Közvetítés a Császárfürdőből. 23.30: Baranyi János dr. zongorázik. 24: P. Bangha Béla dr. olasz-, angol- és latinnyelvű előadása az eucharisztikus kongresszusról. (Viaszfelvitel.) 0.15: Közvetítés a Spolarich-kávéházából. 1.05: Hírek.

Budapest II. 17.30-18: 1. honvédegyezred zenekara. 19.30-19.50: Tibay Zoltán nagybőgő-számai. 20-20.25: Hogyan épültek a középkori templomok. 20.30-20.55: Mezőgazdasági félóra. 21-22: Hanglemezek.

Bécs. 9.15: A bécsi filharmonikusok Schumann szoprán és Tauber tenor lemezeivel. 12.45: Szimf. Wang zong. művésznővel. 13.55: Kivánsághangverseny. 16.45: Munteanu Zsófia szoprán román népdalokat énekel. 21.40: Csajkovszkij: III. szimf. lemezek. 23.30-0.30: Bécsi népzene.

Belgrád. 13: Hanglemezek. 18.20: Rádiózenekar. 19.35: Népdalok. 20.50: Hangverseny. 21.50: Operaáriák. 22.20: Rádiózenekar. 23.20: Népdalok.

Pozsony. 10: Kath. istentisztelet. 14.15:

Lemezek. 19: Magyar műsor. 23.20: Külföldi negyedóra magyarul. Königsberg. 6: Könnyű zene. 19.35: Lemezek. Szórákötő. 20: Plattdeutsch-felóra. 22.40: Schöberl Gréta zongorázik. 23: Hírek. 23.40: Hamburg. Milánó. 20: Könnyű zene. 22: Dalábránd. 23: Lippi csellóművész játéka. 23.40: Néprajzi közv. az Avigliana-tó környékéről. 0.15: Tánczene.

SZERDA, JUNIUS 30.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek. majd gyógyászati és háztartási tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vízállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.03: Részletek ritkán hallott operákból. Gramofonlemezek. 20: Rádióegyetem. Dr. Aurel Voina orvosi előadása. 20.20: Szórákötő zene. A Daia-együttes és rádió szalonzenekarának együttes hangversenye. Közreműködők: Fanzi Niculescu, Felicia Vasilescu, Thalia Crezulescu, Eugenia Hibner, Chirilă Ispas, Dinu Sichițiu, Viorel Moțoc, Mircea Buciu. 21.20: Elena Eftimiu szláv aktuálisokról tart felolvasást. 21.35: Lisette Gherman zongorahangversenye. 22.10: Dora Massini énekel. 22.30: Sport. Hírek. 22.45: Étermi zene közvetítése a „Splendid-Parc”-ból. 23.45: Hírek a külföldről francia és német nyelven. 23.55: Utolsó hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Kazinczy a Spielbergben. (Felolvasás). 11.45: Milyen ruhát visyünk nyaralásra. (Felolvasás). 13: Déli harangszó. 13.05: Oláh Béla és cigányzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 16: Arfolyamhírek, piaci árak, élelmiszerárak. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Művészet és társadalom az olasz rinascimento-ban. 18.30: A Könyvnyomdászok Dalkörének vegyeskara és a Nagytétényi Munkás Dalkör. Közben kb. 18.55: Rádió a rádióról. 19.30: A Balaton és a gyermekek. 20: Budapesti Hangverseny Zenekar. 20.15: „Válás” Játék egy felvonásban. Utána kb. 21.55: Rácz Zsiga és cigányzenekara muzsikál. Közben kb. 22.20-22.35 Hírek. 23.10: Időjárásjelentés. 23.20: Mazarov Tódor és Mincsev Zselia bolgár népdalokat énekel. 24: Hírek francia és olasz nyelven. 0.10: Tánclemezek.

Budapest II. 20-20.25: Munkásféltóra. (Felolvasás). 20.30-20.55: A göttingi egyetem kétszáz esztendeje. 21-21.50 Eugen Stepat balalaikazenekara.

Bécs. 8.10-9: Lemezek. 14.10: Szórákötő zene. 17.05: Rádiózenekar. Szórákötő zene. 20.25: Szimfonikusok. 22: Könnyű zene. 22.40: Winckler Vilmos csellózik. 23.20-0.30: Osztrák szórákötő zene.

SPORT KÖZLÖNY

Oriási fölény ellenére

Döntetlenül maradt válogatottunk párharcra a remekül védő svéd kapussal

15:1 szögletarány igazolja csapatunk fölényét — A fedezetsor volt a legjobb csapatrész, hátul Bürger, elöl Kovács játszotta a primet

Svédország—Románia 2:2 (2:1)

Bucureştiből jelentik: Hatalmas érdeklődés nyilvánult meg a mérkőzés iránt és a meccs megkezdésének időpontjára 28.000 néző övezte körül a pályát. Langenus bíró sípjelére így állt fel a két csapat:

Svédország: Sjöborn—Kallgren, Lundgren—Svanstrom, Jakobsson, Almgren—Wetterstrom, Bunke, Johansson, Josefson. Románia: David—Bürger, Albu—Vintila, Juhász, Raffinszky—Moldoveanu, Kovács, Barátky, Bodola, Dobay.

Meddő fölény 25 percig

Barátky indítja a labdát és máris Moldoveanu fut el, te a beadását Barátky, majd Bodola elvét. Juhász szabadrugása kerüli el a kaput, majd Bodola szerez szögletet, de Dobay mellé adja. Az 5. p. Bürger szereli Josefson, majd Juhász—Bodola összjáték után az utóbbi lövését remekül menti szögletre a svéd kapus. Most valóságos pergőtüz következik a svéd kapu ellen, de Sjöborn állja az ostromot és olykor szinte foghatatlan labdákat pariroz. Néhány svéd támadás következik, de védelmünk ment. A 17. p. Dobay tör ki, lövését csak szögletre tudja ütni a kapus, a sarokrugást azonban Barátky mellé vágja. Vintila lövése eredményez most kornert, de ez is kimarad. A 22. p. Wetterstrom lefut, David azonban jó időben fut elébe és felszedi a labdát. A 25. p. végre megszületik a vezető gól:

Juhász—Vintila—Bodola—Dobay a labda útja, a szélső remekül centerez és Barátky a 11-es tájáról a sarokba vágja a labdát (0:1).

A svédek most rákapcsolnak és a 27. p. egyenlitenek is: Wetterstrom jobbszélső elfut Albu mellett,

a labda Johanssonhoz kerül, aki a sarokba fejele (1:1)

Dobay szerez eredménytelen szögletet, majd Moldoveanu lö lécs fölé, majd ismét a svédek rohamoznak és a 34. p. meg is szerzik a vezetést:

Bunke átadását Johansson fordulásból laposan bevágja (2:1).

Szöglet-sorozat, de csak 11-esből egyenlítünk

A második félidőt szintén válogatottunk támadásai vezetik be, de Raffinszky szabadrugása utáni szögletet Moldoveanu mögé küldi. Dobay lö kapu mellé, majd Moldoveanu beadásáról késnek le a belsők. A 12. p. Vintila küld hatalmas bombát, amely éppen csak a lécs mellett süvit el. A 19. p. Barátky kiugrik, már csak a kapussal áll szemben, de lövését a kapus menti. Moldoveanu rug ismét szögletet kapu mögé, majd Bodola támadása eredményez kornert, de ez is kimarad. A balszerencse nem akarja elhagyni csapatunkat és a 39.

p. Dobay már a tizenötödik szögletet rugja, de ez is kipattan. A 44. p. végre meghozza a kiegyenlítést:



„OLLA” GUMMI

„OLLA” Cristallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan.

Ne fogadjon el „O. LA” helyett állány utánzatokat.

Szép és nivós küzdelmekkel indult meg a törpe-bajnokság

Vasárnap teljes fordulóval indultak meg Aradon a törpebajnoki küzdelmek és a kis futballisták jó kvalitásról tettek tanubizonyosságot. A lebonyolított hat meccs közül kétségtelenül a Gloria—AMEFA-mérkőzés hozta a legnagyobb küzdelmet és a legnivósabb játékot, de a többi mérkőzések is igen jó sportot hoztak. A bajnoki tabella az első forduló után így fest:

1. Hakoah	1	1	—	5	0	2
2-3. CAA	1	1	—	3	1	2
2-3. SGA	1	1	—	6	2	2
4. Unirea	1	1	—	2	1	2
5-6-7-8. Gloria	1	—	1	0	0	1
5-6-7-8. AMEFA	1	—	1	0	0	1
5-6-7-8. Tricolor	1	—	1	1	1	1
5-6-7-8. Transilvania	1	—	1	1	1	1
9. Olimpia-PTT	1	—	—	1	1	2
10-11. USA	1	—	—	1	2	6
10-11. Intelgerea	1	—	—	1	1	3
12. Juventus	1	—	—	1	0	5

Beszámolóinkat alant adjuk az egyes meccsekéről:

Gloria—AMEFA 0:0. A forduló legszebb mérkőzése, amelynek különösen a második félideje volt nagyiramu és változatos. Mindkét csapat nagyokat megszegyenítő játékkésziségről tett tanuságot. Bíró Milancovici.

SGA—USA 6:2 (4:0). Az SGA az első félidőben fölényes, szünet után azonban az USA egyenlő ellenfele. A gólokat Sipos (2), Cişmar (2), Weil és Kovács (öngól), illetve Fekete és Simândan szerezték. Bíró Opriţa.

Tricolor—Transilvania 1:1 (0:0). A Transilvania a többet támadó, a Tricolor jól védekezik. Meigardt révén a Tricolor vezet, de Capras egyenlít. A Transilvania egy 11-est nem

T-8-k-6 1 0 1 0 0

FÉNYKÉPEK

PERUTZ filmekkel és LEMEZEKKEL



Perutz

Barátkyt a büntetőterületen belül Lundgren faultolja, a bíró 11-est ítél, amelyet Barátky a balsarokba vág (2:2).

A svéd csapat és a mezőny legjobbja Sjöborn kapus, de a háttvédek is, főként Lundgren kitünőek. A fedezetsorban Jakobsson emelkedett ki, míg a támadósorban Johansson középcsatár a legveszélyesebb. Válogatottunk védelmében Bürger volt a legjobb, Albu nem tud formába lendülni. A fedezetsor a legjobb csapatrész, itt is Vintila a legkiválóbb, de Juhász és Raffinszky is nagyszerűek. A csatársorban egyedül Kovács érdemel dicséretet, a többiek a mezőnyben kielégítettek, de a kapu előtt megfedekeztek a lövésről. Langenus bíró jól vezette a mérkőzést.

tudott értékesíteni. Bíró Ciupriţa.

Hakoah—Juventus 5:0 (2:0). A Hakoah rutinosabban játszott és megérdemelten győzött. A gólokon Gergely (3), Pirkó és Hammer osztzkodtak. A mérkőzést Bartha bíró vezette.

CAA—Intelgerea 3:1 (1:1). A CAA biztosan győzött a lelkes Intelgerea felett. Tigan révén 11-esből az Intelgerea vezet, de Föder egyenlít, majd szünet után Beracka és Leszli a győzelmet is megszerzik. Bíró Hölm.

Unirea—Olimpia-PTT 2:1 (2:1). Változatos, érdekes meccset vívott egymással a két csapat és az Unirea győzelmé megérdemelt. A győztes csapat mindkét gólját Kiss szerezte, míg az Olimpia részéről Haász volt eredményes. Bíró Luţai.

Alább adjuk a jövő vasárnapi (július 4-iki) forduló pálya- és időbeosztását:

Gloria-pálya: 8.30 órakor Intelgerea—Tricolor, 9.45 órakor Transilvania—Olimpia-PTT, 11.00 órakor AMEFA—SGA.

CAA-pálya: 8.45 órakor USA—CAA, 10.00 órakor Hakoah—Gloria, 11.15 órakor Juventus—Unirea.

O Egyéb belföldi eredmények: B) liga keleti csoport: DVA—Jahn 8:0 (2:0), Victoria—ACFR 4:2 (1:2), DUG—IAR 1:1 (1:0). Barátságos mérkőzések: Vulturi—Textila—UDR 8:0 (1:0).

O Győzött a kézilabda válogatott. Sibiu—Szebenben bonyolították le a román—osztrák kézilabda válogatott mérkőzést, amelyet válogatottunk 8:7 (4:4) arányban nyert meg.

Megérkeztek a Fürdőkalauzok!

Kiváló tájékoztató a nyaralni készülő közönség részére. Mélynyomású képes kiadás.

Az **Aradi Közlöny** előfizetői **6.-leiert**

kaphatják a kiadóhivatalban.

Megnyílt június 15-en

a Baia-Marei - nagybányai kitünő hírű

dr. Wagner üdülő szanatorium

Romániának legkellemesebb klímájú pormentes ózondus helyén fekszik.

25%-os vasuti kedvezmény.

Modern hydrotherápiája és gyönyörű kiránduló helyei vannak.

Teljes napi pensio személyenként **200 lei** háromszori elsőrangú és bő etkezésével, kiszolgálással és világitással.

Bővebb felvilágosítást ad az igazgatóság.

Cím: Wagner szanatorium, Baia-Mare.

Nagy aradi siker a bucuresti evezősversenyen

— Négyezősben első a Mureş —

Vasárnap folyt le Bucurestiben a Heras-trau-tavon az országos evezősverseny. A versenyen bucuresti-i, aradi és Timisoara-temesvári egyesületek vettek részt. Aradról a Mureş és az AMEFA evezősei utaztak Bucurestibe és a Mureş igen szép eredményeket ért el. A négyezős versenyben első a Mureş csapata: Régner II., Somogyi, Sándor, Régner I. v. e., Jegessy kormányos. Második volt az Inainte Timisoara-temesvári, a harmadik pedig Metropola bucuresti-i csapata. Három induló. Ebben a versenyben a Mureşnek igen nehéz szerepe volt, mert a pálya görbe volt, a szélső pályát kapta és állandóan kormányozni

kellett, ami fékezte a hajót. A skiff-versenyben az aradiakat az utolsó pillanatban tragikus meglepetés érte, mert Bartos, a Mureş versenyzője végig vezetett, de az utolsó pillanatban az egyik pályabíró a startról bekiabált a verseny közben, Bartos azt hitte, hogy rászólnak, kinézett és pillanatra felállt. Ezt kihasználta Cserháti, a Timisoara-temesváriak seniorevezőse, befogta Bartos előnyét és 1 méterrel az aradi evezős előtt végzett. Különben a verseny eredménye a következő volt: 1. Cserháti (Timisoara-Temesvár). 2. Bartos (Mureş). 3. Márton (Metropola). 4. Somai (AMEFA).

A Középeurópai Kupában

A Ferencváros, Lazio és Ausztria továbbjutott a csehszlovák, olasz és magyar bajnokon keresztül

A Venus és a Gradjanski mellett újabb három országos bajnok vérzett el — Az Admira—Sparta-mecset kedden, a Young Fellows—Vienna-mérkőzést szerdán ismétlik meg

A Középeurópai Kupában vasárnap 4 meccset játszottak le a csapatok és ezek közül három mérkőzés meghozta a döntést a továbbjutást illetően: a Ferencváros, Lazio és Ausztria három bajnok legyőzésével biztosították előrehaladásukat, a Young Fellows és Vienna-meccs, miután most már a svájciak győztek egy góllal, nem hozott döntést és a mérkőzést szerdán újból játsszák — Bernben. A pénteken döntetlenül végződött Admira—Sparta-mecset kedden Budapesten ismétlik meg. Beszámolunk a vasárnapi mérkőzésekről a következő:

Ferencváros—Slavia 3:1 (1:0)

Budapest. A két csapat második mérkőzése nem hozott túl magas színvonalú játékot és a meccset a kitünő kondícióban lévő zöld-fehér csapat a második féldőben mutatott játékkal megérdemelten nyerte meg. Az első féldő egyetlen gólját a 32. p. érte el a Ferencváros Toldi fejese révén, majd szünet után a 11. p. Kemény beadását Sárosi fejelte be. A harmadik gól Toldi érdeme, aki a 20. p. küldte Planicska hálójába a labdát. Két perccel a befejezés előtt szűnt a Slavia: Pucs lövése Tátrai hátán irányt változtatva kerül a hálóba. A Ferencvárosban Tátrai, Hámosi, Polgár, Lázár és Tódi a legjobbak, a Slaviában Planicska, Fiala, Vodicska és Pucs játszottak jól. Biró Mies.

Végeredményben tehát

Ferencváros	2	1	1	—	5	3	3
Slavia	2	—	1	1	3	5	1

Lazio—Hungária 3:2 (2:0)

Róma. A második meccs a Lazio szerencsés győzelmével végződött. A Hungária a mezőnyben egyenrangú ellenfél volt, de az olaszok a kapu előtt határozottabbnak bizonyultak. Már a 2. p. Costa beadását Piola értékesíti, sőt a 39. p. lesállás után Piola újabb gólt szerez. Szünet után a 4. p. Costa lövi a Lazio harmadik gólját és a rákapcsoló Hungária a 15. p. és 27. p. Cseh révén két gólt ér el, de egyetleni már nem tud. Biró Wütrich. Végeredmény:

Lazio	2	1	1	—	4	3	3
Hungária	2	—	1	1	3	4	1

Austria—Bologna 5:—(2:0)

Bécs. Az Austria Sindelar pompás játékkal lélepte az olasz bajnokot. A gólokat Sindelar, Nausch (3) és Jerusalem, illetve Schiavio szereztek. Biró Zsenisek. A végeredmény:

Austria	2	2	—	—	7	2	4
Bologna	2	—	—	—	2	2	7

Young Fellows—Vienna 1:0 (1:0)

Zürich. Gyenge nivóju játék, amelyet a sze-

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
föld.

rencsesebb csapat nyert meg Páli góllal. Biró Scorsoni. Eddig tehát.

Young Fellows	2	1	—	1	2	2	2
Vienna	2	1	—	1	2	2	2

Az Unirea oldboysai a Szablóczky-vándordíj favoritjai

A CAA által kiírt Szablóczky-vándordíjért folyó oldboys-bajnokság harmadik fordulóján az Unirea csapata újabb győzelmet aratott és 6 ponttal fölényesen vezet. Miután ugy a CAA-t, mint az SGA-t legyőzte, igen valószínű, hogy a vándordíjat ezévre birtokba is veszi. A tabella most így alakult:

1. Unirea	3	3	—	—	8	3	6
2. CAA	2	1	—	1	5	3	2
3. Intelegerea	2	1	—	1	2	2	2
4. SGA	2	1	—	1	4	5	2
5. Tricolor	1	—	—	1	1	2	—
6. Transilvania	2	—	—	2	1	6	—

A két mérkőzésről a következőkben számolunk be:

Unirea—SGA 4:1 (0:1). Az Unirea jobb kondíciója gólokban is kifejezésre jutott. Tóth szabadrugásával az SGA vezet, de szünet után szögletből Tausch egyenlített, majd Wittner, Sirkó és Böszörményi szereztek meg a további gólokat. A góllövőkön kívül Geppert tünt ki, míg az SGA-ban Weichert, Róth, Vidák, Zanoni és Grósz játszottak elfogadhatóan. Biró Morócz.

CAA—Transilvania 3:0 (1:0). A CAA végig nagy fölényben játszott és győzelme teljesen megérdemelt, bár a Transilvania is veszélyesen támadott. A féldő egyetlen gólját Pálinkás szerezte, szünet után ugyanő, majd szabadrugásból Kelly eredményesek. A győztes csapatban Singer, Horváth, Havas, Halmos és Pálinkás, a Transilvania-ban Tamás, Gábor, Pascu és Nicoară voltak jók. Biró Vecsernyés.

Az oldboys-bajnokság soronkövetkező fordulója kedden, június 29-én a következő mérkőzésekkel kerül lebonyolításra:

18.00 órakor: Tricolor—SGA, 19.00 órakor Intelegerea—CAA.

O Az USA szép győzelme Resita—Resicán. Az USA csapata vasárnap a C) ligás SSMR ellen játszott barátságos mérkőzést és nagyszerű játékkal 4:3 (1:2) arányban legyőzte ellenfelét. Az USA góljait Szinder II. (2), Gulyás I. és Nagy Sándor lőtték.

O A Gloria Camarasescu kupagyőzelmé Detan. A Gloria tenniszcsapata vasárnap Detan játszotta le Camarasescu kupamérkőzését, amelyet 3:2 arányban megnyert a helyi csapat ellen. A Gloria színeit Craznic dr., Tareanu és Kuszalik képviselték.

A Phönix a B-liga-bajnok

A B)-divízió nyugati csoportjában vasárnap a Phönix ugyan pontot veszített a Stăruința-val szemben, de ez már nem veszélyezteti bajnokságát. Az Olimpia vereséget szenvedett a Mureşul-tól, Craiu Iovan pedig rávert az Unirea-ra. A Jiul—CAMT-mecset elhalasztották, miután a Jiul a B)-válogatottba adott játékost, a Victoria (Carei) pedig lemondta a meccset a CFR Simeria javára. Az eredmények a következők:

Phönix—Stăruința 0:0, Mureşul—Olimpia 3:1 (1:0), Craiu Iovan—Unirea MV 4:3 (3:2).

A bajnoki táblázat az alábbi:

Phönix	24	16	4	4	75	24	36
Olimpia	24	15	1	8	58	32	31
Vulturii	23	13	5	5	53	32	31
CAMT	23	13	3	7	62	38	29
Mureş	24	13	3	8	54	40	29
Jiul	22	13	2	7	59	33	28
Craiu Iovan	24	11	4	9	52	62	26
Rovine Grivița	23	12	1	10	50	40	25
Stăruința	24	6	4	14	28	43	16
Soimii	23	6	4	13	33	56	16
CFR Simeria	24	7	1	16	36	72	15
Unirea	24	5	5	14	38	67	15
Victoria	24	3	3	18	18	77	9

A Bratislava legyőzte a B válogatottat

Bratislava—B-válogatott 3:2 (1:2)

Bucurestiből jelentik: A svéd—román meccs előtt a pozsonyi Bratislava játszott barátságos mérkőzést a B) válogatottal, amelyet 3:2 arányban legyőzött. Bogdan két góljával a válogatott vezet, de Jakube még szünet előtt szépít. A második féldőben 11-esből Koszka egyenlített, majd Mazarovics a győzelmet is megszerzi a pozsonyiaknak. Biró Cearenu.

Külföldi események

Budapest. A magyar vízipólóbajnokságban vasárnap a következő eredmények adódtak: III. kerület—UTE 4:3 (2:2), MTK—FTC 4:0 (2:0). Az uszóverseny során Csik Ferenc olimpiai bajnok 2 p. 17.2 mp.-es idővel legyőzte Fischer (Bréma) Európabajnokot, aki 2 p. 18 mp.-t uszott.

Budapest. A magyar—holland atlétikai versenyt a magyarok 75:57 arányban nyerték. A második nap eredményei: 200 m.: Osendarp 21.4 mp. 800 m.: Harsányi 1 p. 54.9 mp. Rudugrás: Bácsalmási és Zsuffka 390 cm. 110 m. gátfutás: Brasser 15.1 mp. Diszkoszvetés: Kulitzky 4841 cm. 3000 méter: Szabó 8 p. 31.6 mp. 4x100 m. staféta: Magyarország és Hollandia 41.7 mp.

Prága. A Prága—Bucuresti—Belgrád városközi atlétikai versenyt Prága 133 ponttal nyerte Belgrád (81 pont) és Bucuresti (76 pont) előtt.

Ijúsági házi teniszverseny

Az RPA háromnapos ifjúsági házi teniszversenyt rendezett a Cenadi—Csanádi Takaréktartás kertjében lévő pályán számos résztvevővel, nagy érdeklődés mellett. Az eredmények a következők:

Kezdők versenye: Férfi-egyesben még nincs eredmény. Vegyes-párosban: I. Veress—Lassner. II. Ferenczy—Lócs Akos. III. Kapitány—Návrády.

Haladók versenye: Női-egyesben: I. Keszler. II. Bartók. III. Frank. Férfi-egyesben: I. Kardos. II. Lócs Rudi. III. Gaál. Vegyes-párosban: I. Keszler—Kardos. II. Bartók—Molnár. Férfi-párosban: I. Kardos—Molnár, II. Gaál—Lócs. III. Návrády—Lócs.

O A CAA hölgyteniszeseinek sikerei Timisoara—Temesváron. A CAA hölgygárdája vasárnap Timisoara—Temesvárra rándult, ahol az ILSA vendégeiként összemérték erejüket az ottani hölgyjátékosokkal. Az aradi hölgyek valamennyi mérkőzést megnyerték és kitünő játékkal nagy tetszést arattak. Az eredmények: Rodler Manyi—Kulainé 6:1 6:1. Weichert Paula—Baruch 6:3, 6:0. Irgl Izabella—Puiané 6:2, 6:1. Kelemen Gizi—Klimekné 6:3, 9:7. Bartha—Szuits 6:2, 6:1.